December 10, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

DEN NOVEMBER, 1610 COMPANIA A HAYA SOSTEN FINANCIERO DEN FORMA DI SUBISIDIO DI SALARIO

Te cu awor a brinda 244.7 miyon na yudansa

PA comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu Covid-19 ta trece cune, Gobierno a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. For di mei companianan cu ta bin na remarca p'e yudansa aki ta wordo notifica dor di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica p'e yudansa aki p'asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador. E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di Covid-19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den luna di november 2020, un total di 1610 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 20774 trahador. E suma concerni ta 29.5 miyon florin.

Te cu awor a brinda 244.7 miyon na yudansa den forma di Subsidio di Salario

Na mei tabata e prome biaha cu Gobierno a brinda yudansa den forma di Subsidio di Salario. N'e momento ey 1661 compania a haya yudansa pa paga salario di 25714 trahador p'e suma di 44.4 miyon. Na juni a yuda 1634 compania y 22387 trahador p'e suma di 40.1 miyon. Na juli ta 1470 compania cu 21335 trahador p'e suma di 35 miyon. Na augustus un total di 1583 compania a wordo yuda cu pago pa 20912 trahador p'e suma di 32.7 miyon.



SUBSIDIO DI SALARIO

LUNA DI MEI TE CU LUNA DI NOVEMBER 2020

LUNA	COMPANIA	TRAHADO	SUMA
* mei	1661	25714	44.4 miyon florin
* juni	1634	22387	40.1 miyon florin
juli	1470	21335	35.0 miyon florin
augustus	1583	20912	32.7 miyon florin
september	1573	20865	32.2 miyon florin
october	1590	20877	30.9 miyon florin
november	1610	20774	29.5 miyon florin

SUMA TOTAL: 244.7 miyon florin

* Subsidio di Salario di mei y juni ta paga cu fiansa di Hulanda. E otro lunanan ta wordo paga pa Presupuesto di Pais Aruba.

XiomaraMaduro.com

Den september 1573 compania y 20865 trahador a wordo yuda cu 32.2 miyon florin. Na october a yuda 1590 compania y 20877 trahador cu 30.9 miyon florin. Awor na november a yuda 1610 compania y 20774 trahador cu 29.5 miyon florin.

Pues te cu awor Gobierno a brinda 244.7 miyon florin na yudansa financiero pa comercio den forma di Subsidio di Salario. Ta bon pa menciona cu Gobierno a paga Subsidio di Salario di lunanan di mei, juni y awor esun di november for di e fiansa cu ta haya di Hulanda.

E otro lunanan e Subsidio di Salario a wordo cubri pa Presupuesto 2020 di Pais Aruba.

Hopi pashent cu insomio ta wordo perhudica pa medidanan pa receta liber

E decision di Gobierno pa sigui reduci gasto den cuido medico, ta creando problema tras di problema y si e problemanan aki lo tabata algo administrativo of organisatorio, lo tabata menos mal.
Sinembargo na momento cu Gobierno tuma un decision pa reduci gasto di cuido medico di parti di AZV, esaki por perhudica hopi hende den forma serio, hendenan cu no sa kico pa haci y con lo para cu nan salud.
Recientemente AZV a publica un lista di remedinan cu a wordo kita for di e lista pa cual pashentnan por haya receta di dokter pa busca na remedi na botica y entre e remedinan aki cu ya lo no wordo prescribi, ta un tipo di calmante, cu na mes momento ta un pilder pa drumi.

Na Aruba ta hopi hende ta sufriendo di insomnio, ocasiona pa tur tipo di depresion, sea pa asuntonan laboral, financiero of sicologico y nan ta rekeri medicamento pa alivia e situacion aki caminda nan ta trata di logra di drumi pa algun ora.
Sinembargo Gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu Hulanda pa introduci cantidad di medida contra di pueblo, medidanan pa baha gasto di operacion di Gobierno y ya caba for di algun luna caba, AZV ta kisas esun cu mas medida mester a implementa caba.
Awor por compronde cu e situacion ta rekeri un cambio den henter e maneho di cuido medico na Aruba, caminda enberdad tin cu constata cu riba algun tereno e gastonan ta demasiado halto y cu realmente lo por corta miyones for di e puntonan aki.

Sinembargo den e tempo dificil aki, caminda e situacion economico, laboral y salud ta confrontando problemanan serio, ta dificil pa tanto Gobierno di Aruba y tambe Gobierno di Hulanda, dicidi di tuma medida contra un pueblo cu ya caba ta den problema serio.

Pa un comunidad chikito manera Aruba, e cantidad di personanan cu ta sufri di depresion ta hopi halto y e sistema medico no t'esun mihor ekipo pa atende cu e hendenan aki.
Mas tanto e solucion mas facil pa mediconan cu ta trata pashentnan cu depresion, ta di duna receta tras di receta pa calmante y pa otro motibonan tambe sin su esaki ta yuda despues di tempo.

Un pueblo caminda miles y miles di hende ta sin trabou of sin entrada, ta dificil pa kere cu awor si nan tin espacio pa bay cumpra pilder di calmante pa nan por drumi sikiera algun ora den anochi p'asina relaha e presion cu nan ta sinti henter dia.
E ta te hasta un crimen p'asina facil para un tipo di solucion cu pueblo tabatin na su disposicion y tur esaki pa motibo di bahamentonan di gasto operacional y financiero di Gobierno.

Pa haya awor un calmante cu antes tabata facil pa haya y asina pasa un anochi calmo y trankil, e grupo di hende aki awor tin un presion mas acerca pa mira si lo resta placa of no pa sea cumpra e pildernan aki for di nan propio saco of si nan por cumpra un likido di un remedio natural cu tambe ta sirbi como calmante.

Den ambos caso esaki ta costa placa, atrobe un placa cu hopi hende no tin, cu hopi hende no sa mes si loke nan ta haya na entrada ta yega pa come for di dje y pa otro cosnan di e bida diario.

Awor nan tin un problema adicional, di busca un forma pa relaha riba nan mes y trata di drumi algun ora pa alivia e presion cu problemanan di bida a bin ta dominando esaki.

Comerciante Fradl ta sinti su mes perhudica pa sistema legal

Ni Banco Central y tampoco LAR Hof a yuda den caso contra RBC

DIA 20 di januari 2021, Corte lo anuncia e decision den e caso c'un comerciante a cuminsa, den cual e ta pidi Corte pa ordena Banco Central di Aruba habri un investigacion contra di RBC Royal Bank.

CBA cu t'e organo pa controla banconan local, a bisa den su decision riba e peticion di e comerciante cu e peticion di e comerciante ta inadmisibel.

E ciudadano Jeffrey Fradl ta den un lucha legal cu su ex banco RBC Royal Bank of Aruba y Banco Central di Aruba y tur esaki p'e procedura ilegal cu e ta bisa, a hiba contra dje pa cera su cuenta, prome cu ora, cu a trece consecuencia serio pa su persona.

Fradl a entrega e klacht na april 2018 na Banco Central di Aruba contra RBC Royal Bank Aruba y ta pidi CBA cuminsa un investigacion contra RBC.

Berdad nan a studia e caso, pero prome cu nan por a caba Fradl a pidi tempo p'e entrega un raport financiero nobo y CBA a dun'e tempo y el a logra entrega e documento aki na mei di 2018 den cual el a pone algun informacion mas aserca.

Despues cu RBC a haya chens di reacciona cerca CBA, pero Fradl na december 2018 a bin tende for di e instituto financiero, cu su 'klacht' ta "niet ontvankelijk".

Fradl y su abogado mesora a bay den obheccion contra e decision aki, pero sin cu a manda e obheccion pa 'Bezwaaradviescommissie' di LAR, un biaha mas Banco Central di Aruba a tuma e decision pa bisa cu e ta "niet ontvankelijk".

Esaki a pone cu Fradl a dicidi di bay LAR Hof y e caso aki a wordo trata diamars ultimo den Corte.

Prome cu e caso tuma lugar, Fradl y su abogado a tuma nota cu no a yama RBC como partido envolvi.

Nan ta pidi pa ordena Banco Central haci un investigacion profundo riba e keho entrega.

A resulta cu RBC Bank na februari 2010 – sin ningun aviso – a freeze e cuenta coriente di e negoshi di Fradl te ora cu e compania di Fradl a wordo bendi den vindishi na 2010.



A entrega documento pa mustra cu RBC no tabatin ningun titulo legal pa bende e negoshi di Fradl na vindishi y a papia di 'valsheid in geschrifte' cometi contra Fradl pa mas cu 88 mil florin cu nan a "verduisterd".

Nan ta spera cu na final di e investigacion di Banco Central, tin base pa loke Ministerio Publico cuminsa cu un investigacion penal contra RBC.

Den e caso Fradl a trece dilanti cu a comete falsificacion di documento cu su placa pa loke t'e benta di su auto cu tabata costa rond di 90 mil florin y entrada confisca di huur di su borchi di propaganda den centro di Oranjestad na balor di Afl. 44.629,40 y un suma cu RBC Bank a deposita bek di Afl. 44.178,-.

Esaki ta en total mas cu Afl. 88.807,40 sin e entrada di benta di su auto y tur e placa aki a disparce, pero nada di esaki ta aparece mas riba su statementnan y pesey Fradl ta papia di verduistering.

Banco Central tampoco a reacciona riba e dos raportnan financiero.

Mirando cu LAR Hof no a yama RBC como di tres partido envolvi, e ta conclui cu e tratamento ta gefix caba y cu e no por spera un proceso husto.

Mirando esey, el a manda un copia di tur su documentonan pa Ministerio Publico di Aruba, Prome Minister, Minister di Husticia, Gobernador, prensa y Banco Central di Hulanda.

Parlamentario Mike de Meza

Gobierno cu compania sin 'businessmodel' pa refineria y nunca a funciona den indsutria petrolero



Parlamentario pa fraccion di AVP, ing Mike de Meza, a repasa e reunion di dialuna atardi caminda Prome Minister den un 'bijeenkomst' a bin duna informacion riba plannan cu tin pa futuro di e refineria.
Hunto c'un comision forma pa Gobierno, a bin duna informacion riba e ultimo desaroyonan relaciona cu e refineria na San Nicolas loke mas tanto a mustra riba un tipo di campaña electoral cu a inicia pa pasrtido MEP siman pasa.

Parlamentario Mike de Meza a mustra cu Prome Minister a papia di 'request expresion of interest' di dos compania cu ta interesa den reapertura di e refineria caminda nan dos lo complenta otro den e proyecto aki.
Mike de Meza a sigui mustra cu Prome Minister a papia di un compania cu tin e nomber di Quantum LLC y e otro ta carga nomber di Eagle caminda un ta p'e refineria y e otro ta pa L&G.
E miembro di fraccion di AVP a sigui mustra cu pa loke t'e compania Quantum LLC, Prome Minister a informa cu e compania aki a busca dos consorcio aki na Aruba pa haci inversion den refineria di San Nicolas.

"Ora cu nos a bay busca informacion riba e consorcio aki, nos a bin ripara cu esaki ta un consorcio di spirito ya cu e no ta existi caminda por a mira cu e compania aki a lanta un compania na Texas, Merca cinco luna pasa cu yama Quantum Consorcium Aruba Texas.
Investigacionnan haci ta mustra cu e compania aki ta conoci como 'po-box company' cu ta un compania cu ta huur un sala den un edificio, caminda tin un serie di compania registra na mesun adres aki.
Esey caba pa cuminsa, ta mustra cu e cos aki no por ta serio y otro cos ta cu ora scucha e storia di Prome Minister Evelyn Wever Croes y su comision, anto e ora por mira realmente cu e hendenan aki di berdad no sa di kico nan ta papia.

Nan a bisa cu e refineria lo haya un inversionista cu ta Quantum LLC cu lo bay inverti 3.5 biyon dolar den dos aña den e refineria di San Nicolas y cu esaki lo contribui grandemente n'e GDP, papiando di 9% otro aña y na aña 2022 un 20% y despues di esey 11%, cu lo bay crea 2000 cupo di trabou y cu lo yuda baha prijs di gasolin, awa y coriente na Aruba.

Ora cu fraccion di AVP a haci preguntanan na miembronan di e comision y Prome Minister, ken e compania aki ta y kico ta su 'core business,' nos a haya como contesta cu e compania aki ta uno di telecomunicacion, pues specialisando su mes riba e tereno ey, e no un compania di telecomunicacion cu nos conoce manera Setar, pero simplemente ta haci algun proyecto pa companianan cu ta den e industria di telecomunicacion y tambe nan ta den e industria electrico caminda nan tin solarparks.

Riba nos pregunta si e compania aki a yega di opera un refineria of ta doño di un refineria, riba su mes of den un consorcio, e contesta cu nos a haya tabata no y nunca e compania a opera un refineria y nunca tabata doño di un refineria.

Esey mesora ta mustra esnan cu conoce e industria aki cu a storia cu e comision y Prome Minister a bin bende den Parlamento, ta un storia irealistico.

Riba otro preguntanan cu a wordo haci n'e comision y Prome Minister, por a conclui cu realmente nan no por a duna informacion concreto ya cu nos tabata kier a sa ta ki tipo di business model e refineria aki lo tin y kico nan ta premira, tambe kico refineria di Aruba mes ta pensa di esaki.
E contesta cu a wordo duna tabata cu nan tampoco a haya e businessmodel di e compania aki anto e ora a lanta e pregunta ta con serio bo por ta anto?
Kico ta bay firma c'un compania cu nunca a traha den e industria petrolero, cu nunca tabatin un refineria, nunca tabata parti di un consorcio cu tabatin un refineria .
Pero awor ta bin bisa cu e compania aki ta bay inverti un suma di 3.5 biyon dolar den e refineria di Aruba, pero nan no tin un businessmodel, pero e ora mesora a core bisa cu awor cu nan firma MOU, nan lo sinta y wak e detayenan di e businessmodel aki.

Pues un compania cu no sa nada di industria di petroleo, cu no tin reservanan di crudo, cu no tin posnan di crudo, no tin un mercado cu cual nan ta bende nan productonan y nunca a produci productonan petrolero, ta bin bende Gobierno un storia cu e ta bay inverti 3.5 dolar den refineria di Aruba.
Esaki ta tipo di storianan cu nos ta yama "fly by night" ya cu ta storianan cu ta wordo crea y si bo tin un comision cu realmente sa kico ta trata e industria aki, kico e ta tuma pa inverti den un refineria, kico ta un business model, mesora lo prik dor di esaki y ta pone e hendenan aki un banda," Parlamentario Mike de Meza a declara.

Oficina Central di Estadistica a presenta

Resultadonan principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di october 2020

RECIENTEMENTE, Oficina Central di Estadistica (CBS) a haci un serie di mehoracion pa por mantene e midimento di cambionan di prijs na consumidor mas exacto y actual cu ta posibel.

Durante e periodo di 27 di juli pa 12 di september 2020, un mision di Asistencia Tecnico, cu ayudo di Fondo Monetario Internacional (IMF) a tuma lugar na CBS riba estadisticanan di prijs.

E proposito principal di e mision tabata pa evalua e Indice di Prijs di Consumo (CPI) di CBS.
E mision a enfoca riba e seleccion di muestra, metodonan di coleccion di data y e sistema di computacion.

Na final di e mision, cierto recomendacion a wordo haci. For di prome di juni 2019, CBS a implementa e siguiente cambionan importante den e calculacion di CPI. Esaki ta trece cune cu e CPI p'e periodo di juni 2019 te cu september 2020 a wordo revisa y coregi.

1. Prijsnan cu no tabata disponibel ta wordo ahusta cu e averahe di cambio di prijs di productonan similar cu tabata disponibel.
2. Tur indexnan elemental a wordo referencia na juni 2019.
3. E CPI total y tur indexnan subordina publica a wordo recalcula a base di indexnan elemental referencia (juni 2019).
4. E CPI total coregi (desde juni 2019) a wordo publica riba nos website.

Reapertura di refineria

Prome proyecto Gabinete Wever Croes ta mustra riba un proyecto sin proyecto

MAS y mas cu analisa y busca informacion riba e compania di Quantum LLC, ta wordo confirma cu loke Prome Minister y su comision pa busca operador nobo p'e refineria na San Nicolas, a trata di bende Parlamento y pueblo di Aruba, ta algo masha bashi mes.

Informacion masha vago mes, limita na algun nomber, pero nada concreto di intencion di un compania cu Prome Minister a sigura lo bay inverti un suma di 3.5 biyon dolar den e refineria.

E bijeenkomst dialuna ultimo, a lanta hopi duda riba e intencion tras di e show aki duna pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende despues di tres aña den gobernacion di e pais, ta pretende di presenta e prome gran proyecto di su Gobierno.

Implementacion di cantidad di medida nunca por wordo considera como medida loke lo a bira un punto serio di discusion den e proximo campaña electoral cu partido MEP ya caba a anuncia cu el a cuminsa pa medio di su lider.

Despues di e reunion di dialuna ultimo, henter e presentacion di Prome Minister, a crea mas duda den kico tabata e intencion tras di e reunion aki y simplemente e conclusion tres dia despues, ta cu e tabata un actividad politico, un gimmick politico di partio di e Prome Minister alabes lider di MEP.

A papia di un compania cu ta dispuesto pa inverti 3.5 biyon den e refineria di Aruba, cu ta mas placa cu loke e compania grandi Mericano CITGO lo tabata pa hinca den henter e plan di rehabilitacion y renobacion di mesun refineria aki.

E prome punto contradictorio cu a bin dilanti den e reunion tabata ora cu Prome Minister Wever Croes no por a duna contesta na cierto pregunta cu a wordo haci na su persona y e comision, ya cu el a bisa cu tin un "no disclosure agreement" caminda ningun partido envolvi lo por duna informacion riba e negociacionnan cu lo ta tumando lugar.

Otro movecion politico di Prome Minister tabata ora cu el a bisa cu Gobierno no kier mira un plan di estudio a largo plazo, pero kier mira inversionnan grandi tuma lugar den economia di e isla y a papia di un periodo ci 6 luna te cu un aña, cual ta mesun periodo cu tin te cu e proximo proceso electoral p'e siguiente periodo di gobernacion.

Pues claramente aki Prome Minister y lider di MEP a practicamente pone enfasis cu e supuesto proyecto nobo aki cu e refineria, lo bira e arma principal di partido MEP pa proximo periodo di campaña.

Ya e partido no tin su rival mas grandi cu ta AVP pa culpa di mega debe of di otro puntonan cu a influencia e eleccion di 2017 y pa haci un campaña exitoso ta rekeri pa Gabinete Wever Croes presenta un proyecto grandi cu lo bira e prome y unico proyecto di e actual Gobierno.

Tin un contraste grandi den tur loke Prome Minister a trece dilanti den Parlamento cu loke a tuma lugar bou di Gobierno di Mike Eman, na momento cu a busca tur caminda pa haya un compania interesa pa reapertura di e refineria. Gabinete Mike Eman a haci uso di experticio Hulanda, di diplomacia Hulandes y di expertonan di diferente pais prome cu e yega na un acuerdo cu CITGO y caminda entre otro e actual Minister di Labor, Glenbert Croes, lo a pretende di a haci cantidad di bishita na autoridadnan Venezolano pa por a haya e acuerdo aki p'e refineria di CITGO lo por procesa e crudo pisa di Venezuela.

Gobierno anterior a biaha rond mundo, mescos cu Gobierno di MEP bou guia di Nelson Oduber tambe a haci biahando pa China pa negocia cu Petro-China, pero sin resultado, pues ambos Gobierno a hinca hopi esfuerso pa haya un posibilidad pa habri e refineria.

Awor manera na Hulandes ta wordo bisa un 'donderslag bij heldere hemel' Prome Minister ta bin sin spera Parlamento, benta un proyecto di supuesto 3.5 biyon florin, di un compania cu poco hende sa di su existencia y ta spera cu tur hende ta guli esaki manda abou.

E grito di auxilio pa haya un inyeccion asina grandi den economia ta un contraste liña recta cu e decision di su Gobierno pa laga CITGO bandona Aruba sin paga e suma di 350 miyon florin.

Abogado mr. Anthony Ruiz:

Micheal Williams no a presenta ningun prueba den Corte di acusacion cu el a haci contra Kevin Wever,

Yiu di Prome Minister

DESPUES di e caso cu a tuma lugar dia 7 di december 2020, abogado di Kevin Wever, mr. Anthony Ruiz, no por tabata presente pa motibo cu e tabatin otro compromiso caba. Asina e abogado a aclaria diamars mainta durante un conferencia di prensa.

El a duna un resumen kico e caso basicamente ta encera. Manera ta conoci e caso ta trata unda Michael Williams di Grupo Fundacion nos Aruba a duna un declaracion bisando cu e yiu homber di Prome Minister, Evelyn Wever Croes, ta negociando cu Mericanonan terenonan pa cultiva marihuana aki na Aruba y cu e ta haciendo esaki pa placa.

Michael Williams a remarca cu e tin “grabacion” cu ta comproba cu Minister Presidente tambe ta envolucra cu e fraude y corupcion aki.

Micheal Williams y Jan de Ruiter a presenta na Corte cu un par di grabacion unda el a bisa cu den esakinan lo indica tur e corupcion cu ta andando. Ora cu Huez a tende e grabacionnan aki a bin resulta cu e stem di e persona den grabacionnan haci, no ta di Kevin Wever.

Michael Williams mes a bisa cu di berdad esaki no tabata stem Kevin. Esaki nifica cu Micheal Williams no a presenta ningun prueba na Corte cu ta confirma su acusacionnan contra Kevin ta berdad.

Anthony Wever a hasta cuestiona si e Fundacion aki ta existi legalmente. Hues a duna ordo te cu dialuna 14 di december, pa demostra si e Fundacion ta existi of no. Si esaki no ta existi, Huez a declara cu e lo bay condena personalmente nan dos, esta sres Micheal Williams y Jan de Ruiter, den gastonan di abogado. Esaki ta nifica cu Michael Williams y Jan de Ruiter no lo por bay sconde atras di e Fundacion Nos Aruba. Si resulta cu e fundacion ta existi, anto dia 29 di december Huez lo duna su veredicto den e caso aki.

Tambe durante e conferencia di diamars mainta, mr. Anthony Wever a laga sa cu Jan de Ruiter y Micheal Williams no ta riba e mesun pagina. Jan de Ruiter a bisa den Corte cu el a wordo “gaña”. E mes no tabata sa cu e stem cu ta riba e grabacion no ta di Kevin Wever. Jan de Ruiter a disculpa su mes dilanti Huez.

E veredicto di e caso aki lo dia 29 di december awor y nos lo wak kico e decision final di Huez lo ta. Pero segun algun conocedor di casonan hudicial, Michael Williams y Fundacion nos Aruba ta para masha swak.



Minister Xiomara Maduro a informa cu:

Aruba preparando pa evaluacion dor di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) di integridad di sistema financiero na augustus di 2021

Aruba mester percura pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo





E siman aki a tuma lugar un reunion di e Comision di Guia cu ta na cabes di e trabounan cu ta wordo haci na nos pais pa mantene e sistema financiero di Aruba liber di labamento di placa y financiamento di terorismo.
P'e reunion aki tabata presente tambe Minister President Wever-Croes, Minister Bikker y Minister Maduro.

Aruba ta den pleno preparacion p'e evaluacion dor di Caribbean Financial Action Task Force on money laundering (CFATF) di nos sistema pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo.

E evaluacion lo tuma lugar cu un 'onsite visit' den luna di augustus 2021 y e comision di Aruba ta trahando duro p'asina por demostra e esfuersonan cu ta wordo haci pa por mantene e integridad di e sistema financiero di nos pais. Dentro di poco e Comision di Guia lo reuni cu tur 'stakeholders' p'asina presenta e resultado di e 'National Risk Assessment' (NRA) cu a keda compila danki n'e 'input' di varios instancia na nos pais.
E NRA lo bay desemboca den un strategia p'asina por preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo na un manera mas efectivo na nos pais.

Minister di Cultura a pasa duna sra Carmelina Loefstok – Kock pabien pa su 84 aña di bida

DIASABRA ultimo a cumpli 84 aña Señora Carmelina Loefstok-Kock. Minister Xiomara Maduro a pasa duna señora Carmelina pabien y ta contento di por pasa felicita y pasa un rato masha ameno.

Teniendo na cuenta e situacion actual e mandatario a percura pa cumpli cu e situacion di e normal nobo.
Un biaha mas masha pabien, salud y bendicion na señora Carmelina y henter famia cu e bunita edad di 84 aña.



Guia, Conseho y Informacion

Awe anochi 'Notary Night' na Notaris Helmeyer



Notario Helmeyer ta conoci pa un oficina di notario moderno y inovativo, pero tambe un oficina cu ta trata na guia, conseha y duna e mihor infromacion posibel na cada un cliente na un forma transparente, integro y responsabel.
E 'Notary Night' tabata un bon oportunidad pa sera conoci cu Notario Helmeyer como tambe su team.

'Notary Night' ta un idea cu a nace serca Notario Helmeyer, un anochi cu e lo trata tur cliente cu tin un agenda druk den dia, y cu no ta logra yega oficina pa un afspraak. Por discribi e anochi aki como e conocido 'Koopavond' tur diahuebs anochi na Hulanda, unda cu lugarnan ta keda habri mas laat pa duna tur esnan un oportunidad pa haci nan compras despues di trabao.

Den e concepto di 'Notary Night', e team di Notario Helmeyer ta cla pa atende tur cliente cu a traha un afspraak p'e anochi aki, cu tur informacion necesario.

Notario Helmeyer conhuntamente cu su team lo keda habri te cu 8'or di anochi p'asina por guia, duna conseho y informa tur esnan cu tin pregunta of duda riba varios tereno manera un traspaso di tereno, hypotheek, testament, huwelijksvoorwaarden of informacion pa incorpora un negoshi.

Si bo tin un duda riba cualkier tereno cu mester di un guia of conseho, esaki ta un bon oportunidad pa ricibi informacion y sera conoci cu e team dinamico di Notaris Helmeyer.

Si ainda bo no a traha un afspraak, esaki por ainda yamando 280-2020 of pasa libremente na Schotlandstraat 38 - Unit 2.

Oficina lo ta habri te cu 8'or di anochi. Pa sigui tur reglamento di distancia social stipula pa Gobierno di Aruba y DVG, ta pidi tur hende pa bin cu un 'mondkapje'.

Pa mas informacion por yama oficina of manda un email na info@notarishelmeyer.com

Pa su valioso contribucion na politica di Latino America y Caribe

Lider di MEP a wordo honra pa COPPPAL cu e "Medalla al Mérito"



COPPPAL, durante un reunión plenaria, a aproba otorgamento di Medalla al Merito 2021 na lider di Partido MEP y Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes hunto cu tres otro persona den e mundo político den America Latina y Caribe.

Esaki pa Movimiento Electoral di Pueblo, MEP ta un gran y positivo noticia. Den e reunion plenaria 2020 dia 27 di november, nos Lider y nos Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a ser honra cu e más alto reconocimento di e organisacion "Honor al Mérito", cu ta wordo duna na lidernan grandi pa nan valioso contribución na politica di Latino America y Caribe. 69 partido politico di 29 pais miembro di COPPPAL den e regionnan aki a vota pa duna lider di MEP e honor maximo aki.

Partido MEP ta felicita su lider Evelyn Wever Croes, coleganan di Partido y n'e famia grandi di Movimiento Electoral di Pueblo cu e gran reconocimento aki.

Sr. Joe Koolman, como representante internacional p'e prestigioso Partido MEP y como Presidente di comision decolonisacion y colonizacion pa COPPPAL y miembro di comisionnan di Calentamiento Global y di Agricultura, a expresa: "Ta un gran honor y ta yena mi cu hopi orguyo e gran reconocimento aki na nos gran lider Evelyn Wever-Croes".

E.P.I preparando pa Food Drive di diadomingo awor

AYERA 9 di december, Colegio E.P.I hunto cu 'Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan', a anuncia cu nan ta organisando un food drive pa yuda muchanan di menos recurso.

E scol ta pidiendo pa sosten di comunidad via donacion di comestibel, manera un pak'i juice, cornflakes, comestibel den bleki, of kico cu ta cu lo yuda e causa, p'e food drive cu lo tuma lugar diadomingo awor.

Esaki ta forma parti di nan proyecto di finalisacion, di cual nan a haya e tarea pa organisa un actividad pa un bon causa, p'asina duna bek na comunidad.

Presidente di 'Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan', John Fun ta splica cu e meta di e fundacion aki ta para den e nomber di e fundacion caba, cu otro palabra yuda muchanan den necesidad haya algo di come.

Nan ta haci esaki dor di ofrece un sandwich y co'i bebe tur mainta na scol p'e muchanan.

Actualmente e fundacion ta trahando cu 54 scol rond Aruba, cu lo ta un total di casi 650 mucha cu lo ta wordo yuda dor di nan.

John Fun a conmemora e studiantenan cu a scoge e fundacion aki pa forma parti di nan proyecto y ta haya cu lo ta ideal pa muchanan siña fo'i scol caba pa haci algo pa otronan cu kisas ta pasando den circumstancianan fastioso den bida.



Studiante di E.P.I Economia, Envelyn Thijsen a splica cu e studiantenan a scoge Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, pasobra nan kier a duna un chance n'e fundacion aki, ya cu tin hopi otro fundacion activo aki na Aruba y kier a laganan wordo conoci den comunidad.

E food drive di Colegio E.P.I lo tuma lugar dia 13 di december awor for di 9'or di mainta te cu 1'or di atardi.

Indice di Prijs di Consumo october 2020

A constata caida atrobe compara cu indice di September 2020

PA luna di october 2020 ta 96.97, loke ta representa un caida di 0.2% compara cu e indice di september 2020 (97.14) y acumulando un caida di 3.2% te cu na october di e aña aki.

E cambio di e CPI p'e ultimo diesdos (12) lunanan (October 2019 te cu October 2020) ta -2.8%, un caida di 7.1 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (4.3%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di october 2019 te cu october 2020 ta -0.2%, un caida di 4.3 ppt compara cu e 4.1% registra den e periodo di october 2018 te cu october 2019.

Durante e luna aki, seis (6) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Recreacion y cultura" (-0.7%), "Vivienda" (-0.2%) y "Restante bienes y servicio" (-0.3%), causando un efecto di -0.07, -0.06 y -0.04 ppt, respectivamente.

E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.06 ppt riba e CPI di october 2020.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di subida den e indice di e sectornan di "Comunicacion" (0.3%) y "Mobilario" (0.3) cu a contribui cu un efecto di respectivamente 0.03 y 0.02 ppt riba e CPI di october 2020. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.01 ppt riba e CPI di october 2020.

E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa dor di principalmente un caida di 2.7% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di -0.08 ppt.

E caida den e sector di "Vivienda" a wordo causa dor di un caida den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda" (-1.1%), causando un efecto di -0.06 ppt.

E caida den e sector di "Restante bienes y servicio" a wordo causa dor di un caida di 4.3% den e categoria: "Otro articulonan personal", causando un efecto di -0.05 ppt.

E subida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa dor di un subida den e categoria: "Ekipo di telefon y fax" (6.3%), causando un efecto di 0.03 ppt.

E subida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente dor di un subida 7.1% den e categoria: "Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer", causando un efecto di 0.07 ppt.



Cuenta anual a confirma otro mentira di Prome Minister

Bureau di Secretario Conseho di Minister di 14 trahado a bay pa 41 trahador

DEN conferencia di prensa di fraccion di AVP, mr. drs. Arthur Dowers, Parlamentario di AVP, a papia di e palabra "mentira" y e persona "mentiroso" di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

"E ta un mentiroso grandi y su nomber di cariño ta 1 april. El a hiba un campaña unda cu el gaña e pueblo grandemente di tur e pasonan cu e lo a tuma pa mehora calidad di bida," Dowers a bisa den su introduccion.

El a sigui menciona cu a haya e cuentanan anual di 2016, 2017 y 2018 pa trata den Parlamento y el a recorda cu fraccion di MEP a bisa cu algun tempo pasa cu nan lo no trata cuentanan anual di 2016, pasobra esey ta di maneho di AVP.

El a recorda cu AVP den Gobierno a trata cuentanan anual di tur Gobierno di MEP y hasta di tempo cu Aruba tabata forma parti di e constelacion Antiano.

"Nos a haci esaki, pasobra nos sa cu nos mester a pone nos situacion na ordo pa por sigui traha, pero e hendenan aki a bin cu boca grandi y bisa cu no ta vota p'e ley.

Diabierna cu a pasa nos a mira cu nan a bin cu rabo mey-mey nan pia, manera e dicho ta bisa, pa aproba e cuentanan anual, pasobra Raymond Knops a bisa cu esey mester tuma lugar."

Pero tin algo cu a capta atencion di Dowers den e cuenta anual di 2018. Prome Minister Wever Croes tabata bisa constantemente cu Mike Eman tabatin 250 coordinador ta traha den su bureau, cual no ta berdad, pasobra tabatin departamento.

Evelyn a bisa cu el a kita tur e 250 coordinadornan y otronan, pues e lo mester a kita rond di 350 hende total, pero den e Cuenta Anual ta stipula cu a reduci personal cu 50 persona so.

Pues si Evelyn su Gobierno a retira tur hende di gobernacion di AVP, tambe esnan cu tabata traha na Bestuurskantoor y e cuenta anual ta bisa cu a reduci personal cu 50 persona so, esaki ta nifica cu Evelyn su Gobierno a tuma rond di 300 persona den servicio.

Banda di esaki mester tene cuenta cu tin trahadornan a bay cu VUT of a baha cu pensioen, pero nada di esaki ta keda refleha den e cifra di personal. No por conclui otro cu a tuma mesun cantidad di hende bek.

Otro triki cu Dowers a constata di Prome Minister t'e personal cu e mandatario mes a tuma cu, segun el a bisa, ta masha tiki mes.

Tempo di AVP e Bureau di Secretario di Conseho di Minister tabatin 14 persona y awor bou di Gobierno di Evelyn Wever Croes e Bureau aki tin 41 persona trahando.

Pues banda di esnan cu el a tuma pa su oficina, el a crea un maniobra pa manipula personal y a pone mas cu 30 persona den servicio bou di e Bureau di Secretario di Ministerraad.



Di e total di 41 persona, solamente 11 ta ambtenaar poni na nan disposicion.

"E ta tuma nos tur haci, manera semper y e no ta stop cu e campaña di mentira y hasta tin cu menciona cu hasta mandatarionan Hulandes, Prome Minister a baila na cantidad di ocasion."

Otro punto constata ta cu Evelyn ta hiba un maneho di ping pong pa loke ta coronavirus y Dowers tin sospecho cu cada bes cu adapta e situacion, pasobra esaki ta pa Evelyn mes saca probecho.

E ta pone protocol y maneho, mientras cu e mes ta biaha bay vakantie manera a sosode recientemente y awor e ta pidi pa tur hende local cu biaha bay den exterior ora cu nan regresa, nan pone nan mes den cuarentena di 10 dia. Sinembargo dia cu el a biaha pa vacacion cu famia na Florida, el a bin y dos dia despues e ta den sala di Parlamento mey-mey di tur hende y aki ta bolbe confirma e hipocrecia cu Evelyn ta hiba den su maneho di e pais, segun Arthur Dowers.

For di dia 16 di december 2020:

TUI ta inicia buelonan non-stop for di Inglatera pa Aruba



Aruba Tourism Authority den cooperacion estrecho cu entre otro Aruba Airport Authority a traha continuamente riba oportunidadnan pa ampliacion di buelonan pa Aruba. Esaki ta principalmente importante durante e temporada actual di crisis.
Entre otro a detecta e oportunidad pa buelonan for di Inglatera recientemente, despues cu e pais a anuncia cu habitantenan por biaha atrobe.

Esfuersonan a resulta den re-introduccion di buelonan di TUI UK cu lo cuminsa cu buelonan un bes pa siman non-stop for di Gatwick Inglatera pa Aruba for di 16 di december 2020 te cu en principio 31 di october 2021. Si proyecta e buelonan na un grado di ocupacion di 70% esaki lo duna un resultado di alrededor 8.400 pasahero pa Aruba durante e temporada menciona.
Den e mercado di Inglatera – mescos cu tur otro mercado unda Aruba ta presente – ta ahusta e manera di mercadea nos producto. Por ripara cu e bishitantenan ta hopi enfoca riba e seguridad di e destinacion y alabes di e rekisitonan cu un destinacion ta exigi prome cu inicia e biahe.
Inglatera no ta un mercado desconoci pa Aruba y entre 2015 pa 2019 a trece un total di 71.360 bishitante pa nos isla.

Cu e reapertura recien di e mercado di Latino America y e buelonan directo for di Inglatera, cu e status di codigo gel tambe p'e mercado Hulandes, Aruba su turismo poco poco lo sigui florece.
E introduccion di buelonan di Inglatera lo yuda den esaki.
Mester menciona si cu for di e mercado Mericano tin e reto di e cantidad di casonan positivo di Covid na e pais cu ta conduci na cancelacionnan of decision di e Mericano di simplemente no biaha. Esaki ta wordo monitorea di serca.

Pa medio di esaki, ta gradici Ministerio di Turismo y AAA entre otro p'e cooperacion. Esaki ta un bunita logro. Alabes ta recorda un y tur pa mantene cautela y keda cuida, p'asina no mester resorta na re-introduccion di mas medida y tuma pasonan cu ta afecta nos turismo y nos recuperacion economico!

"Jingle Bells Charity Drive"

Ban yuda nos muchanan den necesidad cu un regalo pa fin di aña



DIASABRA awor 12 di december Aruba One Happy Island Lions Club ta organisa "Jingle Bells Charity Drive" na Plaza Betico Croes den Rumbastraat. E meta di e charity drive aki ta pa recauda fondo pa muchanan di famianan den necesidad. Bo por pasa y e Leonnan y boluntarionan contento lo ta den Rumbastraat y bo por deposita bo donacion den e box sin cu mester baha for di auto. Tur mucha merece un regalo y den e tempo dificil cu nos a bin ta confrontando famianan den necesidad t'esnan cu ta wordo hopi mas afecta y sigur nos muchanan ta sufri e consecuencianan.

Aruba One Happy Island Lions Club ta haci un apelacion na henter comunidad pa uni n'e causa aki y pasa haci nan donacion diasabra awor dia 12 di december for di 1:00 PM pa 6:00 PM na Plaza Betico Croes, Rumbastraat. Ademas lo tin na benta saco di dushi cukinan di Pasco (Christmas Cookies bags) y tambe lo tin na benta tapaboca comodo re-usabel den tur size, cual por wordo laba.
Tambe por haci un donacion di bo gusto riba e cuenta na Arubabank 6005880190 Aruba One Happy Island Lions Club menciona Jingle Bells Charity Drive. E fondonan recuada lo bay p'e meta cual ta un regalo pa nos muchanan den necesidad. Ata bo oportunidad ban haci nos muchanan den necesidad contento. Tur mucha merece un regalo, abo por yuda, ata bo oportunidad! Por sigui e evento via Radio Latina 92.3 FM of Facebook page di Aruba One Happy Island Lions Club. Aruba nos ta conta cu bo sosten!

Segun oficina di Estadistica

Canasta di consumo a conoce un aumento den prijs

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan, compara cu september 2020, 40.2% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.53 ppt, mientras cu 42.6% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.70 ppt y p'e restante 17.2% no tabatin cambio den prijs.
Prijsnan di bienes a baha cu 0.2% y a causa un efecto di -0.14 ppt. Prijsnan di servicio a conoce un caida di 0.1% y a causa un efecto di -0.03 ppt riba CPI di october 2020.

Inflacion
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na october 2020 un subida di 1.0%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di -6.2%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.7%.

Bestaansminimum
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na october 2020 ta Afl. 4,773, un caida di Afl. 125 compara cu october 2019 (Afl. 4.898).
E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,273, un caida di Afl. 59 compara cu october 2019 (Afl. 2.332).

Maneha stress y boost bo defensa?

TUR hende ta sinti stress den bes encuando. Pero kico e ta? Con e ta afecta nos salud y nos sistema inmunologico? Y kico nos por haci pa maneha stress?
Stress ta con nos celebro y curpa ta reacciona riba cualkier demanda. Cualkier tipo di reto na scol of trabou, un cambio significativo den bo bida, of un evento traumatico por duna bo stress.
Tin diferente tipo di stress di cual tur por trece riesgonan di salud mental y fisico. E stress por ta un biaha pa un tempo corto of e por ta algo pa un tempo mas largo. No tur stress ta malo, p.e. den un situacion di peliger, stress ta prepara e curpa pa actua rapido pa sali for di peliger.

Stress constante y di termino largo por afecta bo salud. Bo curpa no ta ricibi e señal pa bay bek na funcionamento normal y ta keda den e estado di alerta. Esaki por stroba drumimento y e bon funcionamento di sistemanan inmunologico, cardiovascular, digestivo y reproductivo.
Na termino largo stress por contribui na condicionan serio di salud manera problema di curason, presion halto, diabetes y problema mental manera depresion y ansiedad.

Tin diferente manera pa yuda maneha stress. Aki ta sigui algun conseho:

- Conecta cu bo sernan keri. Papia cu bo yiunan, bo casa. Tuma contacto cu bo famia y/of amigonan.
- Un otro manera di maneha stress ta siña aprecia locual bo tin: un famia cu bo ta stima, cuminda pa alimenta bo mes y bo famia, un dak riba bo cabes, dos pia pa cana y dos man pa traha. Cosnan chikito cu nos ta 'take for granted'.
- Un arma hopi efectivo contra stress ta actividad fisico. Eherecicio regular ta mehora bo confiansa propio, drecha bo beis, yuda bo relaha.
- E curpa y mente humano mester di un pauza pa e por keda funciona bon, specialmente den e periodo aki, mey mey di un pandemia mundial y cu dianan di fiesta asercando! Ta importante pa nos para keto y calma nos mes regularmente. Un manera hopi efectivo ta pa haci un actividad di relahacion manera meditacion, yoga y practica mindfulness.
- Un otro manera pa kita bo mente for di bo precupacionnan ta haci un hobby of siña algo nobo. E beneficionan ta grandi di kita bo pensamento y relaha pa un rato di tur locual ta pasando den bo bida y den mundo. Probecha di e diferente ideanan cu tin riba internet y siña algo nobo y/of traha bo mesun obra di arte.
- Disfruta di naturalesa. Ta comproba cu pasando solamente 20 minuut den naturalesa e nivel di e hormonanan cu ta subi ora di stress (cortisol) ta baha. Cana, haci deporte of relaha den mondi, parke of beach pa 20-30 minuut pa probecha di e beneficio.

Practicando e tipnan aki ta yuda pa bo por maneha bo stress y Boost bo defensa!

P.F. Chang's ta lansa su prome restaurant na Aruba

Un marca mundial ta contesta demanda di consumidor pa eleva cushina Asiatico riba islanan ABC



P.F. Chang's, un marca mundial di hopi aña, cu mas di 300 restaurant rond mundo, awor ta añadi un otro localidad. Pa prome biaha den historia, e restaurant Asiatico, cu ta prepara tur plato fresco, ta disponibel awor pa bishitantenan di Aruba. E siman aki Gloria ta habri su portanan oficialmente y P.F. Chang's ta añadi su mes n'e compleho di mas cu 6000 m2, ofreciendo cuminda, entretenimento, co'i hunga y pelicula.

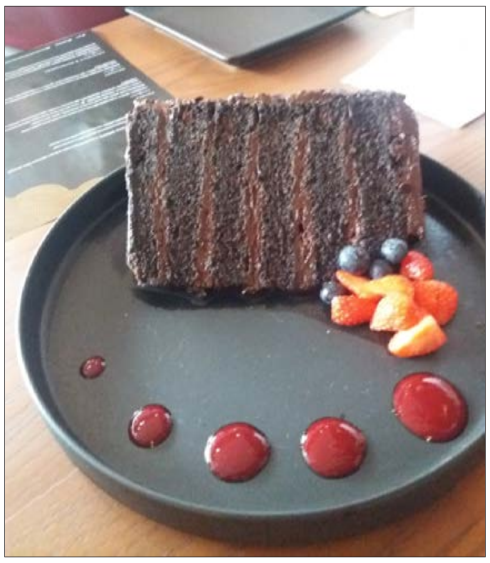
E localidad nobo di P.F. Chang's ta midi mas cu 500m² y ta inclui un patio espacioso. E restaurant ta un localidad importante den Gloria, cual ta na un distancia cu por cana bay Eagle Beach y ta 5 minuut den auto for di e area di hotelnan high-rise.
Eddie de Veer, Director di MetaCorp a bisa, "P.F. Chang's t'e destinacion perfecto pa come, specialmente pa famianan di Aruba y nos turistanan".

Na aña 1993 Paul Fleming y Philip Chiang a funda e cadena di restaurant P.F. Chang's China Bistro cual concepto ta di un tradicion di 2000 aña di cushina "wok" y ta conoci pa cushina fresco y un restaurant cu ta brinda un experencia Asiatico.
E decoracion ta inclui murayanan special y pafo e poderoso cabay di P.F. Chang's. E menu ta inclui e platonan conoci cu ta prepara fresco tur dia den e restaurant, manera e faborito di bishitantenan, esta e Chang's Lettuce Wraps, Mongolian Beef, Dynamite Shrimp y Chang's Spicy Chicken, tambe e sushi traha na man, un variedad di dim sum, cocktails special y ofertanan limita.
Joe Davis, Director General di The Movies @ Gloria a bisa, "P.F. Chang's ta un marca cu ta bon-bini na Aruba y un tipo di cuminda cu experencia mahestral. Ta cu placer nos a trece e restaurant unico di Asia den e centro di entretenimento nobo, Gloria."
"P.F. Chang's ta emociona pa trece nos patrimonio di *wok cooking* y experencia superior pa Aruba," asina Kristen Briede, Vice Presidente di Global Brands na P.F. Chang's.
"Nos ta contento di por contesta e demanda mundial cu e inversion aki di nos marca. Nos no por warda pa yama nos bishitantenan nobo bon-bini y introduci nan nos cuminda Asiatico eleva."
E restaurant nobo P.F. Chang's na Gloria lo habri for di diabierna 12 di december 2020 y tur dia for di 11:00AM pa 10:00PM.

















Accidente ta sigui tuma lugar na cruzada di Palm Beach



DIARANSON mainta pasa di 11'or Polis a bay ne cruzada conoci na Palm Beach, unda cu e caminda ta parcialmente sera cu baricada pa un accidente. Tabata trata di dos auto, un Hyundai Getz y un Hyundai Tucson.
Den prome instante a pidi pa ambulance, debi cu tabatin dos persona levemente herida. Pero despues esaki lo no tabata necesario.

E accidente a sosode momento cu e Getz a subi caminda y dal contra e tire patras di Tucson cu tabata biniendo di zuid. Dor di e impacto e Tucson a bira para cara pazuid.

E caminda aki algun luna atras lo tabata di sere completamente, pero a dicidi di laga un pasada, y cu si bo no pone atencion lo bo por hayabo den un accidente.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4
Agradecido pa tur locual e la significa pa nos,
nos ta participa fayecimento di:



Jacobo Tromp

Na e bunita edad di 90 aña:
*13-07-1930 - 06-12-2020

Na nomber di su rumannan:
☒ Johanita y ☒ Hose Flanegin
☒ Maria y ☒ Pedro Petrochi
☒ Magdalena Tromp
☒ Anselmo y Ofelia Tromp
Anastacia Tromp
☒ Oswaldo Tromp
☒ Juan Tromp
Martina Tromp y Francisco Thiel
☒ Laurianita Tromp
Luis y ☒ Benita Tromp

Su subrino y subrinanan:
☒ Rafaël Flanegin y fam
☒ Margo Hellement y fam
☒ Nadi Flanegin y fam
☒ Robby Flanegin y fam
Antoniëta Kock y fam
Glenda Werleman y fam
☒ Freddy Flanegin y fam
Joy Flanegin y fam
Theo Flanegin y fam
Tito Flanegin y fam
Juan Flanegin y fam
☒ Lourdes Flanegin
Hubert Flanegin y fam
Magda Flanegin y fam
Roland Flanegin y fam
Jacintha Boekhoudt y fam
Lourdes Croes y fam
Hipolito Tromp y fam
Lucia Nicolaas y fam
Juan Tromp
Lourdes Richardson y fam
Edith Dijkhoff y fam
Lidia Holmond y fam
☒ Robert Tromp y fam
Olivia Maduro y fam
Ortencia Hernandis y fam
Janine Tromp y fam
Edwin Thiel y fam
Swinda Thiel
Francis Thiel y fam
Mervin Thiel y fam
Daniel Clement
Veronica Clement y fam
Mark Tromp y fam
Edward Erasmus y fam

Su primo y primanan, bisiñanan, conocirnan.
Demas famia: Tromp – Flanegin – Petrochi – Solognier – Thiel – Clement – Boekhoudt – Trimon – Fingal – Jacobs – Geerman – Dijkhoff – Semerel – Gomez
Despensa nos si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero ta tuma lugar:
Diahuebs 10 di December 2020 na Misa Sta. Anna na Noord
For di 9:00 AM - 11:00 AM
Despues pa santana catolico na Noord

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4
Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Daisy E. Wever-Henriquez

*01-01-1927 - †08-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Cerca Dios mi alma ta napaz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason nos ta
anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Livio A. Hermans

*12-06-1935
†07-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Investigacion a determiná cu ningun momento tabatin funcionarionan policial na toko ta bebe alcohòl

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Mi tin dios pa wardador,pues mi no tin falta di nada"

Cu tristeza dennoscurason,
perogradicido pa subida,
nos ta anuncia cu "Mama/Jojo" a parti pa un otrobida



Eulogia Thiel Van Der Biezen
Carinosamenteyama "Jojo"
*13-09-1934 - †05-12-2020

Na nomber di su:

Esposo:	†Hilario Thiel
Yiunan:	Fererio(Fe)Thiel
	Romaldo(Rochi)Thiel
Yiu di Criansa:	Fedeline Thiel
Mescos cu yiu:	Benito Giel y Esposa
Nietonan:	Romario ThielnaHulanda
	David ThielnaHulanda
Mescos cu nieto:	Norben Giel
Rumanan:	†DamasaLacle y Famia
	Marcelo Van Der Biezen y Famia
	†Carmen Weleman y Famia
	†BeltranoVan Der Biezen y Famia
	Maria Kock
	Filomena Van Der Biezen y Famia
	Epifanio Van Der Biezen y Famia
	Godefriedo Van Der Biezen y Famia
Swa y Cuñanan	†Francelina Caster y Famia
	†Marianita Kock y Famia
	†HelenitaKoolman y Famia
	†PedritoWerleman y Famia
	†Maria Caster y Famia
	†Rafael Thiel y Famia
	Alfredo Thiel y Famia
	Florita Thiel y Famia
	†Alejandrina Gonez y Famia
Ihanan:	Bibiana Van Der Biezen y FamianaHulanda
	Clara Van Der Biezen y FamianaHulanda
	Florentin Van Der Biezen y Famia
	Eugenia "Lucia"Lacle y Famia
	Robert "Robby"Lacle y Famia
	Jolanda Werleman y Famia
	Edwin Tromp y famia

Su primo y primanan,sobrino y sobrinanan, comer y compernan
Demas famia: Thiel,Van Der Biezen,Quant,Donota,Rozenberg,Caster,Geerman,Werleman,Weeк,Kwast,Koolman,Leo,Kock,Maduro,Frans,Winterdaal,Gomez,Webb y Jansen.

Despensanossi pa un motibo of otro den nostristesa y dolor di nosperdidanos por a lubida un Famia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiabierna 11 di december 2020 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atadi, despuessaliendopa Santana centraalnaSabanaBasora.

Oportunidad pa condolencia: diaranson 9 di decemberna Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19,manteniendoestrictamentenareglanan di DVG, usandomondkapje y practicadistanciamiento social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishata di condelencia na cas.

WILLEMSTAD - Cuerpo Policial ta refutá e insinuacion y declaracionnan infundá, cu diabièrnè dia 4 di decèmber último, durante di un control di e team forma pa Polis y M.E.O., a bin topa dos funcionario Policial di alto rango ta consumí alcohòl na un toko durante di ley seco vigente.
Despues di a tuma nota di declaracionnan hací durante di un entrevista na un emisora lokal diadomingo último, den cua e Inspector di M.E.O. a confirmá cu a topa dos funcionario policial di alto rango na un toko ta consumí alcohòl, maneho di Cuerpo Policial a cuminsá inmediatamente cu un investigacion.

Durante di e investigacion aki, cu tabata na encargo di Departamento di Asunto Interno (B.I.Z.), a scucha entre otro: E doño di e toko en cuestion; E Inspector di M.E.O. kende a haci e declaracion. E personal di M.E.O. cu tabata presente durante di e control; E Polisnan cu tabata presente durante di e control.

Banda di e interogacionnan aki, a wak grabacionnan tambe di cámara cu tabatin den e toko. For di tur e declaracionnan di e personanan cu a keda scuchá, a sali na cla cu ningun momentu, e dos funcionarionan tabata n'e toko en cuestion ni a bishita e toko promé cu e team di control a yega.

E funcionarionan aki tabata na un lugar di laba auto cu ta keda algun decenas di meter for di e toko na cua ta referí.

Riba e grabacion tampoco por a tuma nota presencia di e dos funcionarionan n'e toko y ni sikiera den e becindario directo di e toko.

Conclusion di e investigashon ta pues, cu ningun momento e dos funcionarionan aki a haci nan mes culpabel na violacion di ningun regla vigente y sigur no a demostrá un actitud di no tabata ehemplar den nan funcion como Hefenan di Polis.
Maneho di Cuerpo Policial ta lamentá profundamente, e hecho cu di un forma sumamente descuidá, a mancha nòmber di su miembronan y consecuentemente tacha integridad di e Cuerpo.

E dekcaracionnan incorecto di un fuente oficial, tabata motibo di repudio total den henter comunidad y a trese cu n'e hopi insulto entre otro riba medionan social n'e personanan conserní.

Cuerpo Policial ta spera cu e situacion aki no ripití mas, pasobra no ta fácil, sigur den un comunidad chiquíto, manera esun di nos, p'esnan afectá sigui dilanti den bida cu un sicatriz cu nan no a sòru p'e.

Finalmente, maneho di Cuerpo Policial kier enfatisá, cu di e mesun forma cu e ta para pa cualkier miembro cu faya cu ley òf reglanan di e Cuerpo, tin cu carga e consecuencianan di esaki, di e mes manera lo e sali tambe pa cualkier miembro cu ta ser tildá òf acusá di un of mas hecho, si despues di investigacion resultá cu e no ta enbolbí den algo robes.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a yama danki na tur persona cu di un of otro forma tawata t'ey pa nos Alvaristo/Alvarito/Alfi durante henter su bida y particularmente durante su ultimo dianan na e Mundo aki.

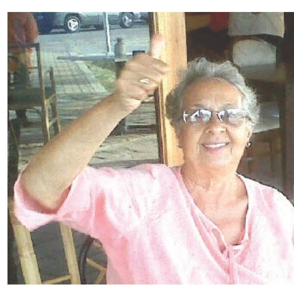


Un danki special ta bai na e boluntarionan di Rode Kruis Aruba, YMCA San Nicolas, Hospice Atardi y Pastorie di Savaneta. Boso ta haci un Mundo di diferencia den bida di esunnan cu boso ta yuda y nan famianan!
Na nomber di Alvaristo Laclé: DANKI!
Cu Dios Todopoderoso sigui Bendiciona cada un di boso ricamente cu e Amor, Pasenshi y Dedicacion cu mester pa sigui cu e tremendo trabou!

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Imelda A. A. Polsbroek-Engelhart
Mihor conoci como "Ima of Oma Ima"
*13-05-1934 – †08-12-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Posibilidad pa manda video y potrèt di forma digital pa investigacion

WILLEMSTAD - Entrante ayera 9 di decèmber 2020, ciudadanonan cu bira víctima di un crímen, p.e. atraco, ladronisia, kiebro den cas, kiebro den negoshi, maltrato òf destruccion, por manda sea imágennan di video òf potrèt pa Cuerpo Policial di forma digital.
Di e manera aki Polis kier facilitá e ciudadano mas tanto posibel, dor di no necesariamente e mester yega na un Warda di Polis pa entrega su materialnan di prueba.

Con ta manda material den forma di video òf potrèt pa Polis?
E denunciante ta subi riba e wèbsite di Polis ku ta www.polis.cw; E ta klik riba 'material digital'; Seguidamente e ta haña un formulario digital cu e mester yena y mas abou tin un espacio pa manda ('upload') e material, cua t'e video òf e potrèt.
E material aki ta yega directamente na Departamento Digital di Cuerpo Policial cu na su turno di un forma confidencial, ta manda e material p'e team cu ta bay haci e investigacion conserní.

Tambe por manda video òf potrèt di cualkier situacion cu bo kier pone Polis na altura di dje, òf crímen òf suceso cu bo ta kere cu ta importante pa Polis investigá.
Ya caba Cuerpo Policial ta duna e posibilidad pa haci denuncia via mail. Cuerpo Policial ta contentu cu hopi ciudadano ta haciendo uso di e plataforma aki i ta ricibiendo reaccion tambe riba nan denuncia.
Awor riba nos wèbsite www.polis.cw, tin un formulario digital, cu por yuda bo tene cuenta cu tur e detayenan cu bo mester, pa na momento cu bo ta formulá bo declarashon di denuncia.

Den casonan di urgencia, por bishita un di nan wardanan, teniendo cuenta cu reglanan di higiena y distancia físico. Cuerpo Policial inovando pa sigui sirbi y protehá!

Dos detencion pa violacion di ley di arma di candela



WILLEMSTAD - Diamars 8 di decèmber 2020 alrededor di 11.50'or, Polis a tuma nota di un chofer kende tabata core di un forma iresponsabel den Saliña.
Na momento cu e unidad a ordená e chofer pa para, el a aumenta velocidad y core bay.
Polis a cuminsá mesora cu un persecucion y na altura di Landhuis Hel, a bin logra para e vehículo aki.

Durante di investigacion a sali na cla cu e pareha kendenan tabata den e auto, un hòmber y un muher, lo a benta un arma di candela for di e auto.
A confiscá e arma aki, un pistol, y a detené e **hòmber L.G. y e dama I.M., ámbos nace na Còrsou**
A presentá e duo sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar, kende a ordená nan encarcelacion, pendiente di mas investigacion.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djarason 9 desèmber 2020 | Preis: $0,60

Diskushon den Konseho Insular

KONFUSHON TOKANTE FUTURO DI 'HUISARTSENPOST'

Donald i Perlita a kontraé matrimonio



Donald i Perlita a kontraé matrimonio i for di 6 di dezèmber 2020, nan ta Donald i Perlita Winklaar. Nan a bisa si na otro fin di siman ku a pasa. Djadumingu, despues ku djasabra nan a hasi e parti firmamentu pa lei na registro sivil, nan a topa den iglesia 'Baranka di Restorashon'. Den e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

Proverbio di dia:
Amor bieu ta kousa flakesa.

Falta 22 dia pa aña kaba!

Kaya Albert Engelhart a haña klenku

150 Famia lo risibí pakete gordo di Pasku

1 Persona a rekuperá

Torneo eksitoso di tènis organisá pa grupo di mayor

Clark Abraham i Esther Bernabela preokupá

Difísil pa boneriano ku studia pa dòkter haña rekonosementu

KRALENDIJK -- Tantu konsehal Clark Abraham komo konsehal Esther Bernabela, respektivamente di Demokrat i UPB, a kuestioná kon difísil ta pa bonerianonan ku studia medisina den region haña rekonosementu serka outoridat hulandes.

Esther Bernabela, di profeshon dòkter di kas, kende a studia na Venezuela, a pasa den e trayekto aki.

Abraham a toka e punto ku bonerianonan ku bai studia medisina den paisnan di region, ora ku nan regresá nan isla, no ta haña pèrmit pa traha serka e outoridat hulandes ku ta atendé ku nan akreditashon pa por traha komo dòkter di kas riba islanan BES, Hulanda Karibense.

Abraham: "Tantu bal nos hóbennan bai studia medisina den paisnan di region. Hulanda no ta rekonosé nan diploma tòg. Un situashon inkomprensibel, pasobra ta manda pashèntnan di BES Colombia pa atenshon médiko avansá. E dòkter i spesialistanan kolombiano aki no ta registrá na Hulanda. Nan tambe a studia den region, pero no ta eksigí pa nan diploma ta hulandes."

"Aparentemente na Boneiru ni dòkter nos no tin mas. No ta rekonosé diploma di e dòkternan ku a bai siña den region. Por ehèmpel tin un boneriano ku a bai siña pa dòkter na Cuba i a haña su diploma, pero e no ta apto pa traha na Boneiru, pasobra Hulanda no ta rekonos'é.

Nos ta kue tur hende di Boneiru hinka nan den avion manda nan Colombia, kaminda niun di e dòkternan na Colombia no ta registrá."

Esther Bernabela, ku ta un dòkter, a trese dilanti den e reunion aki ku e registrashon pa esnan ku a no studia na Hulanda ta imposibel.

"Esnan ku a kaba e trayekto di kuater aña i mei, ku ami mes a hasi, no ta haña registrashon. Òf mi mester ta na Hulanda, anto e or'ei por ta mi lo a hañ'é. Miéntras mi ta na Boneiru nò. I mi no tin intenshon di bai Hulanda. Aki nan mi ke keda! Nos ta haña registrashon BES."

Knops den karta na Tweede Kamer

Entidatnan públiko ekipá pa atendé pakete di sosten i rekuperashon

KRALENDIJK – No opstante ku e desaroyonan relashoná ku COVIID-19 ta eksigí hopi di e gobièrnunan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, nan ta ekipá pa atendé ku e desaroyonan akí. Asina na sekretario di estado pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Raymond Knops, ta kontestá por eskrito, preguntanan di miembronan di Tweede Kamer relashoná ku e pakete di sosten i rekuperashon pa Hulanda Karibense. E ta hasi esaki na nòmber di sekretario di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) i sekretario di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK). "Na e momentunan akí mi no ta na altura di señalnan ku nan no ta ekipá pa atendé ku e desaroyonan akí", Knops ta skirbi. Segun e mandatarionan hulandes, gobièrnu di Boneiru, Saba i Sint Eustatius ta ekipá pa fasilitá tur desaroyo.

Mas aleu Knops ta skirbi ku su ministerio tin kontaktonan estrecho ku e entidatnan públiko tokante e medidanan di sosten i ta vigilá e efektonan.

Mediashon laboral

Mediashon laboral i intensivashon di e servisio relashoná ku esaki ta den man di e gobièrnunan lokal. Segun Knops mediashon laboral i intensivashon di servisio relashoná ku esaki, meskos ku na Hulanda Oropeo, ta un pilar importante di e pakete di sosten i rekuperashon.

Meta di e invershon den esaki ta pa guia personanan pa nan haña trabou nobo, kaminda esaki ta posibel. Mediashon laboral ta un tarea insular, pero naturalmente ku embolbimentu i sosten di parti di Gobièrnu Sentral.

Na Boneiru esaki ta den man di e sentro pa trabou konhunto. Na Saba i Sint Eustatius tambe tin palabrashonnan tokante ehekushon, kaminda atenshon tambe pa forsa laboral disponibel tambe ta un aspekto di atenshon.

Sosten na empresarionan

E gobièrnunan lokal no tin un papel den ehekushon di e Areglo di supsidio temporal pa gastunan di suèldu i pèrdida di entrada Hulanda Karibense. Esaki ta den man di Unit SZW di RCN. Empresarionan ta risibí sosten di e ministerionan di SZW i EZK pa hasi petishon pa sosten finansiero relashoná relashoná ku e kompensashon pa gastunan fiho i e Areglo di supsidio temporal pa gastunan di suèldu i pèrdida di entrada Hulanda Karibense.

E Kámaranan di Komersio riba e diferente islanan si tin un papel importante pa informá nan miembronan tokante e areglonan i nan tin un lokèt di sosten di corona pa empresario.

Na e lokèt di sosten akí empresarionan por haña un bista total di tur areglo eksistente. Empresarionan por pasa na e lokèt di sosten di e Kámaranan di Komersio ku pregunta i pa sosten ora di yena e formulario di petishon i tambe pa otro asuntunan práktiko.

Sushi bentá tur kaminda

KRALENDIJK -- Riba su página di `facebook` siudadano Onnie Emerciana ta ekspresá su disgustu kon deskonosínan ta basha sushi otro kaminda ku no ta na transbordo di sushi. Pa ta mas eksakto pabou di entrada plantashi Aruba, ta kaminda anti sosialnan a basha un kantidat di sushi.

Ta konosí ku den fin di aña hopi hende ta laga limpia kura di kas i den sierto kaso ta bai tira e sushi den mondi enbes di bai Selibon. Sa sosodé tambe ku ta paga pa tira sushi afó, pero e persona ta tuma e sèn pa supuestamente bai hiba transbordo di sushi, pero ta tira esaki unda ku ta.

Sigur na su lugá pa `Toezicht en Handhaving` bai tira un bista pa wak si no ta haña dato di esnan ku ta doño di e sushi i regla kuenta ku nan.



Pa sali mihó for di pandemia aktual

Ta eksigí vishon i akshon awor!

KRALENDIJK – Siudadano Jeffrey Levenstone ta haña ku pa Boneiru sali mihó for di e pandemia aktual di Covid-19 ta eksigí vishon i akshon awor. “Durante transkurso di e aña maldishoná aki, nos por a tende for di tur huki ku nos mester sali mihó for di e situashon aki. E pandemia a mustra nos riba nos vulnerabilidat i nos debilidatnan, e pandemia aki mester hasi nos mas fuerte”, segun Levenstone.

No papia so

Di akuerdo ku Levenstone, tur e frasenan aki ta zona bunita i ku naturalmente nos tur por subrayá. E pensamentunan aki sinembargo no ta bai di mes. Papia so no ta trese solushon, ni ta hasi e situashon mihó. Mester supstansiá e palabranan ku vishon i akshon. I ku esaki e no ta papiando di gobiernu so. E ta papiando di komunidat den su totalidat. Tur organisashon komunitario, deportivo, religioso etc.

Levenstone ta remarká: “Bo a tuma tempu pa inventarisá unda bo ke ta despues di e pandemia?

Bo sa kaba kiko ta e espasio ku abo mester pa por kumpli ku bo tareanan i karga bo responsabilidat?

Kon ta para ku bo medionan finansiero pa bo por sigi?

Bo sa kaba ki dia bo aktividatnan ta reanuda?”

Selebrashon

Segun Jeffrey Levenstone, si kue por ehèmpel nos selebrashonnan kultural mas konosi, ku ta Regata Internashonal, Karnaval (2022) i Dia di Rincon. “Nos por sali for di e punto di bista ku ya e organisashonnan aki ta den preparashon. Ku ya nan a fiha rumbo pa desaroyá bai buska 2030. Ku e aña aki a wòrdu usá pa prepará i drecha tur loke tabata defisiente den pasado? Si esaki no ta e kaso, por fabor risibí e yamada aki komo motivashon pa nos prepará.”

Di akuerdo ku Levenstone, nos no por permití nos mes di bai bèk komienso. Nos no tin mag di permití nos mes kuminsá gatia atrobe. Den palabranan di un amigu di hopi edat: “Nos mester por kambia kombustibel durante vuelo pa nos por sigui bula”.

Normal nobo

“Hopi a menshoná ‘e normal nobo’. Bo tabata sa ku bo por influensiá e normal nobo? Pa bo hasi esaki, bo lo tin di determiná e espasio ku mester komo organisashon. Krea bo mes normal nobo, teniendo kuenta ku bo nesesidat i nesesidat di e otro, sin lubidá naturalmente e aspekto di seguridat. No sinta warda te ora pone esaki pa bo.”

Levenstone ta indiká ku mester ser pro-aktivo, usa tempu pa wak kon bo por mihorá komo organisashon i kon pa duna un mihó produkto òf servisio na e pueblo aki, ku kada dia ta bira mas eksigente, mas krítiko i ku sa kon balorá kalidat.

“Sea konsiente ku e pueblo ku tabata biba di mediokrisidat ya a pasa pa historia. Kòrda ku keda hasi e mesun kos aña ‘den aña ‘fo, i spera resultado diferente, ta sinónimo di lokura.”

Hòmber akusá di lòk mucha riba facebook

Noël J. ta keda den detenshon

KRALENDIJK -- “Pa Dios i pa bida di mi mama, tur lokual ta bisa di mi ta mentira.” Esaki Noël J.(44) a bisa na momentu ku hues a dun'é e último palabra. Korte den Promé Instansia riba djaweps 3 di desèmber último a trata su kaso proforma. Ministerio Públiko ta akusá J. di 6 diferente echo kastigabel. Mr. Marga Van Lieshout a fungi komo abogado defensor di Noël J.

Segun e akusashonnan, den e periodo di promé di aprel 2020 te ku 11 di mei 2020 Noel J. a usa facebook i whatsapp pa topa ku su bisiña di 12 aña, ku e propósito pa hasi aktonan kontra moral ku e damsita.

Tambe el a mustra potrètnan pornográfiko na e menor aki i a menas’é ku violashon seksual. Ademas ta akusá J. ku den e periodo menshoná el a purba na daña nòmber di e famia di e hobensita dor di pone algun kos riba facebook ku no ta kuadra ku realidat.

Skucha testigu

Segun abogado mr. Van Lieshout, riba 30 di novèmber 2020 sikiater forénsiko, dòkter Heijtel, a reportá ku su kliente ta sufri di skizofrenia i halusinashon. Segun J. esaki no ta kuadra ku realidat i el a pidi pa skucha komo testigu e hobensita i su ruman, tata di e hobensita, maestronan di e hobensita, i agente polisial Lee Anthony.

Segun Noël, el a yega di hasi denunsia serka agente Anthony i asta Jeugdzorg ta involukrá den e kaso aki.

Mr. Limar Fransisca ku a supstituí e fiskal a bisa ku e no ta komprondé e intenshon di defensa pa skucha tur e personanan aki.

Suspenshon

Riba 11 mei a detené J. i riba 5 di novèmber último a suspendé su aresto preventivo. Pero el a faya ku e kondishon pa suspenshon, pa motibu ku el a manda un petishon riba facebook pa e menor di edat pa agreg’é komo amigu. Esaki a pone ku a bolbe detené J.

Abogado Van Lieshout a hasi un petishon pa bolbe suspendé e detenshon di su kliente. Mr. Fransisca mesora a oponé: “J. ta instabil, ora e usa alkohòl i kokaina i ta kai den sikosis. Bienestar di e hobensita tin prioridat.”

Hues mr. Van Lieshout a disidí ku lo hasi pregunta na agente polisial Anthony i lo agregá esaki na e prosès-verbal. Ademas lo skucha e hobensitanan i nan tata.

Hues a nenga di suspendé detenshon di J. “Rísiko di e suspenshon ta demasiado grandi", el a splika.

Korte den Promé Instansia lo atendé kontenido di e kaso kontra Noël J. riba 14 di dezèmber 2020.

1 Persona a rekuperá

KRALENDIJK -- 1 Persona a rekuperá di Covid-19 i 2 persona ku a tèst pa Covid-19 a haña resultado negativo. No tin ningun kaso nobo di Covid-19 ku a bini aserka.

Riba 7 di desèmber 2020 tin 3 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 140 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Ekspanshon di pir ta hasi haf di Boneiru hopi mas mihó

KRALENDIJK – Haf di Boneiru ta bira mas atraktivo, seif i mihó aksesibel awor ku ta ekspandé e pir ku 44 meter.

E trabounan pa esaki a start resien.

Ya kaba a hinka e 21 tubunan ku tin ku sostené e pir nobo den fondo di laman. Despues a basha betòn den e tubunan pa fortifikánan. E parti ariba di pir ku ya a keda fabriká na Hulanda ta yega Boneiru den kuminsamentu di otro aña.

Ku e ekspanshon di e pir den direkshon sùit e parti mei mei di e pir ta keda semper disponibel pa kònteiner.

E ekspanshon ta pone ku e pir ta mas mihó aksesibel pa barkunan di karga i barkunan krusero. Esaki ta konta tambe pa barkunan ku ta transportá outo.

E ekspanshon ta posibel awor ku a kaba ku e proyekto pa drecha e sùitpir. E trabounan na e pir ta parti di e 'masterplan' ku tin pa haf.





















Tempu ku m'a lanta komo mucha na Boneiru no tabatin abeha. Esei mi ta kere a lo ménos. Ami en todo kaso nunka a mira abeha komo mucha. Ta solamente den buki na skol básiko mi tabata topa ku pintura di abeha, tambe lesa tokante e insektonan aki. Tambe tokante miel (honing). I ku abeha ta pika duru. Ta na Kòrsou, ku mi edat di 8 aña durante un fakansi na kas di mi ruman muhé mayó, m'a mira abeha pa promé biaha den mi bida.

***

Mi tabatin komo mucha hopi miedu di un muska grandi ku tabata parse abeha. Despues sinembargo m'a bin komprondé ku no tabata abeha i nos tabata bai kue e muskanan aki bou dje brùgnan na Mentor. Djis pa hunga ku nan, tende nan zum den nos orea. Mi no ta mira e sorto di muskanan aki masha mas. Nan a bira ménos, kompará ku ántes.

***

Boso lo puntra ta dikon mi ta skirbi tokante abeha awe den e kolumna aki. E kontesta ta masha simpel. Djadumingu atardi lat, ora ya tabata basta skur, m'a sufri un atake di abeha pariba di Seru Kimá. Mi tabata kanando den e kaminda pa nort di kunuku di Janchi Thodé ora ku a dal mi gana pa bai tira un bista riba un tanki ku tin den un kunuku bandoná. Mi tabatin gana di sa kuantu awa tabatin den e dam.

***

Pa yega na dam mi a pasa banda di un palu di sia blanku. M'a tende un zonido straño i a realisá ku mi a pasa banda di neishi di abeha. Mesora m'a bira bèk pa alehá for di e palu di sia. Pero tabata lat. E reina a saka un eskuadron chikitu pa ataká. Ami na kareda (mi tabatin gana di mira mi mes), abeha mi tras i a kuminsá ataká i pika mi na orea, na brasa i na kara.

***

Masoménos un 100 meter for di e PD (plaats delict) ainda nan tabata riba mi i mi tras. Na kareda m'a pasa pariba di Rancho Fu (Chandi Trinidad) bai nort. Ketu bai na kareda. Despues di basta ratu nan a laga mi na pas. Abeha ta pika duru. Den pasado na mas okashon abehá a ata mi den mondi. Ta un dje peligernan di mondi awendia.

***

Diskushon den Konseho Insular

KONFUSHON TOKANTE FUTURO DI 'HUISARTSENPOST'

KRALENDIJK -- Tin un konfushon formal den komunidat boneriano tokante kontinuashon di e pòst di dòkternan di kas na Boneiru, ofisialmente yamá 'Huisartsenpost', abreviá komo HAP. E asuntu aki a haña atenshon amplio den reunion di Konseho Insular siman pasá, durante kua ni diputado Nina den Heyer no por a duna splikashon aseptabel kon HAP lo bai funshoná.

E dos miembronan di Konseho Insular ku a kue e asuntu aki tene duru tabata Esther Bernabela di UPB i Clark Abraham di Demokrat. HAP ta situá den e anterior klínika di dòkter Dick van der Vaart. E ta habrí di 6or di atardi pa 12or di anochi, tambe djasabra i djadumingu, pa atendé pashèntnan ku mester di konsulta médiko ora ku klínikanan di dòkter di kas ta será.

Clarck Abraham a splika: "Nos a haña informashon ku ta bai abolí e 'Huisartsenpost' dilanti hòspital di Mariadal. Lo no ta bai tin dòkter lokal mas eiden. Den Haag a disidí esaki. Ta un di e otro kosnan ku ta bai Den Haag, meskos ku nos spesialistanan, internistanan ku ta bin Boneiru pa traha tres luna asina i despues bai."

Integrashon

Diputado Nina den Heyer a bisa ku no ta bai eliminá HAP. Loke el a komprondé ta ku HAP ta bai traha den un forma di integrashon ku Mariadal.

Esther Bernabela, kende ta dòkter di kas, a reakshoná: "Diputado a haña e informashon ku HAP ta bai traha den un sorto di integrashon. Mi ta ansioso pa sa di unda diputado a saka e informashon aki? Pasobra si mi no tin herá, e no ta integrashon, sino tin un otro organisashon ku ta bai tuma over." Esther Bernabela a hasi un apelashon urgente riba diputado Den Heyer i gobièrnu aberiguá kiko ta pasando eksaktamente ku HAP.

Kupo di trabou

Bernabela: "Ta tarea di diputado i gobièrnu tin tarea pa aberiguá ku si dado momentu tin siguridat di trabou pa esnan ku ta traha na HAP.

Pasobra manera mi a komprondé, ta kambio di un lugá pa otro. E sitio ta kambia. I ta bari e organisashon ku aworakí tin 'Huisartsenpost' fo'i mesa, pa asina un otro organisashon hopi mas grandi ta bai tum'é over. Mi ke pa diputado konsentrá, pensa bon, sinta ku e organisashon, anto buska e informashon korekto. E úniko kos di kua mi tin miedu ta siguridat di tur e kuponan di trabou na HAP."

Bernabela tabata notablemente desapuntá den e kontesta ku diputado Nina den Heyer a duna tokante e futuro di HAP. "Si ta e informashon ei so diputado tin, esta ku ta trata di integrashon, mi por bis'é ku e mester buska pa sa mas."



Clark Abraham: "HAP ta bai Den Haag'"



Esther Bernabela: "Diputado mester buska pa sa mas."



'Huisartsenpost Bonaire' (HAP) su futuro ta konfuso.

Faltando ainda 17 dia pa Pasku

Palunan di Pasku a kaba tur tur kaminda

KRALENDIJK -- Ayera a bende e último palu di Pasku, 'kerstboom', na Boneiru. Anto ainda falta 17 dia pa selebrá Pasku. Te asina leu ku BONERIANO por a averiguá, nunka anterior algu asina no a sosodé. I no ta konosí ku si e importadó i bendedónan lo enkargá lote nobo.

E aña aki tabatin dos sitio di benta di palu di Pasku. Na ámbos lugá e palunan navideño aki a bai pió ku pan kayente. Ayera ya no por a haña 'kerstboom' niun kaminda.

Informashon di kua BONERIANO ta disponé ta mustra ku e situashon aki tin di aber ku vários faktor. Un di nan ta ku e temporada aki di fin di aña no tin hopi hende ta biaha pa eksterior ku fakansi, debí na e pandemia di Covid-19. Nan ta keda kas i ke un 'kerstboom'. Tambe mester tene kuenta ku Boneiru kada aña ta haña algun shen habitante aserka. Pues di mes e demanda pa 'kerstboom' ta oumentá.







Un alternativa pa 'kerstboom' lo por ta palu di lele - wakura. E tin mesun struktura kasi ku un palu di Pasku. Den naturalesa boneriano tin na abundansia.

Kaya Amsterdam ta haña un bista nobo

KRALENDIJK – Un di e kayanan prinsipal di Boneiru, esta Kaya Amsterdam ta haña un bista nobo. E diseño pa Kaya Amsterdam nobo ta kla. Den e promé kuartal di 2021 tin un destaho pa e proyekto. Despues di e esei e trabounan por kuminsá.

Ta rekonstruí Kaya Amsterdam for di rotònde di Hato te na Kaya Caribe. Na parti sùit di Kaya Amsterdam ta bini un kaminda pa kore baiskel den ámbos direkshon. Tambe ta bini un parti di e kaminda pa outo por drenta unupa unu huntu (invoegstrook) enfrente di Skol Básiko De Pelikaan pa mehorá siguridat di tráfiko. Ta hala e palunan di lus mas patras pa krea sufisiente espasio. E kompanianan di utilidat ta haña oportunidat pa hasi uso di e trabounan na e kaminda pa renobá òf adaptá nankabelnan i tubunan. Punto di salida di e diseño ta ku e kaminda nobo tin un durabilidat di 30 aña.

Ta rekonstruí vários kaminda na Boneiru komo parti di e 'Plan di Maneho Kareteranan – Beheerplan-Wegen'. Entidat Públiko Boneiru a kuminsá ku e ehekushon na aña 2017 i e proyekto ta kana te ku 2026. Gobièrnu di Reino ta finansiá e trabounan.

Tur hende ku tin pregunta tokante diseño di Kaya Amsterdam por hasi esaki via e-meil na directie_ro@bonairegov.com.

Nos ta deseá tur hende felis dianan di fiesta!

Inisiativa di Fundashon Club Roomer

150 Famia lo risibí pakete gordo di Pasku

KRALENDIJK -- E aña aki tambe Fundashon Club Roomer lo pèrkurá pa 150 famia na Boneiru risibí paketenan gordo di Pasku. Nan a skrin kuidadosamente e listanan ku a drenta di potensial adrèsnan pa entrega di pakete. E siman promé ku Pasku boluntarionan di Club Roomer lo entregá e paketenan korespondiente.

Na kuminsamentu di desèmber Bonaire Logistics ta entregá e pedidonan na Club Roomer, pa asina yenamentu di e paketenan por tuma kuminsá.

E akshon di pakete di Pasku humano i altamente nesesario aki sinembargo no por tuma lugá sin donashon. Tur hende, instansia i empresa ku ke hasi donashon por hasi donashon na:

Stichting Club Roomer Bonaire

MCB bank Bonaire rekening 405.463.06

Swift/Bic MCBKBQBN

Sabal Palm 72





Kaya Albert Engelhart a haña klenku

KRALENDIJK -- Kaya Albert Engelhardt a bira e promé kaya kompletamente di klenku den Playa riba kua outo por kore. Den fin di siman a pega e klenkunan. Ta trata di e kaya di konekshon entre Kaya Grandi i Kaya Kachi Craane.

Promé ku kuminsá reakshoná bisa ku no ta asina, enbèrdat Kaya Kòrsou tin basta aña kaba ku klenku. Pero e no ta un kaya pa outo. Tambe tin e kaya di klenku na Kaminda Lagun ku ta bai JICN, pero e no ta den Playa.

Diputado James Kroon a bisa den reunion di Konseho Insular siman pasá ku lo bai pone klenku pa mas kaya den Playa. Siguiente ta bira Kaya Aruba, djis pegá.

E último añanan a usa klenku ku éksito na diferente krusada ku a rekonstruí. Entre otro krusada T di Kaya Betico Croes-Kaya International i Kaya Kaya Maximiliana Rosario-Kaya Mgr. Niewindt.



Pastor Baak a hasi aña







Pastor Alphonsus Baak a kumpli 63 aña di edat djabièrnè. Mainta tempran e tabata na Van der Tweel, manera ta su kustumber, pa warda riba korantnan AD, Telegraaf i naturalmente BONERIANO. Mientrastantu yamada tabata drenta na su telefòn. Foto ta mustra Baak huntu ku su hendenan na Van den Tweel.

Donald i Perlita a kontraé matrimonio

KRALENDIJK—Donald i Perlita a kontraé matrimonio i for di 6 di dezèmber 2020, nan ta Donald i Perlita Winklaar. Nan a bisa si na otro fin di siman ku a pasa. Djadumingu, despues ku djasabra nan a hasi e parti firmamentu pa lei na registro sivil, nan a topa den iglesia 'Baranka di Restorashon'.

Spesialmente Perlita tabata hopi emoshoná. Su kompañero Donald tabata poko mas trankil. Donald ta bon konosí den komunidat pa Nati. El a laborá hopi aña na Julius Place den sentro di suidat.

Pastor Ramiro Richards den presensia di tur hende a konta kon el a kuminsá e proseso pa yega na e dia di kasamentu. "Despues di a pasa lès di kasamentu, nan a skohe e fecha di 6 dezèmber 2020. Matrimonio ta instituí pa Dios i no hende. Boso a pasa hopi kos den bida, ma awe ta dia di viktoria. Hende ta plania i Dios tin palabra final."

"Boso konosé otro ya pa 16 aña. Nati a kontami kon na prinsipio di boso relashon, e tabata subi baiskel pa e bai frei. Boso a skohe pa obedesé Dios. Esaki ta komienso di un biahe ku Dios ta kapitan. Ora kos ta bai poko difísil, bo ta hisa kara i pidi Señor yudansa i e ta obligá pa hasi algu. Boso mester stima otro, tantu e hòmber i e muhé."

"Si un hende ta den Kristu, kreashon nobo e ta. Serka Dios boso no tin pasado. Un bida nobo a kuminsá. Ken a pensa ku boso por a kasa? Dios a skohe boso i laga kos bieu atras. E iglesia aki ta boso kas. Mi ta orguyoso di boso, meskos tur hende presentá ta kontentu awe", pastor Ramiro a bisa e pareha Miéntras e tabata papia, lágrima tabata kore for di nan wowo. "Yora numa, pasobra awor un bida nobo ta kuminsá pa boso. Amor ta pasenshi i amor di Dios ta pa semper", pastor Ramiro a bisa nan.

Riba potrètnan e pareha Nati i Perlita Winklaar.







Donashon di trompèt na Leerorkest Bonaire

KRALENDIJK -- Vivian Wensink, un dje dosentenan di Leerorkest Bonaire, a risibí resientemente un trompèt komo donashon serka Jan Laarakker, konosido dòkter di bestia na Boneiru.

Laarakker na okashon di entrega di e trompèt a bisa ku e ta un fanátiko di Sierra Maestra, e banda di salsa kubano, den kua regularmente ta toka trompèt. "Mi mes kier a siña toka trompèt den e género aki. P'esei mi a yega di haña e trompèt aki komo regalu.

Mi a hasi mas ku un intento pa saka zonido for di e instrumènt aki, pero finalmente el a resultá den kashi i mi no ta us'é mas."

Di akuerdo ku Laarakker, awor ku e ta mudando el a topa atrobe ku e trompèt aki.

Su deseo ta pa e resultá serka un hende ku por supl'é ku mesun pashon ku el a yega di tende por ehèmpel e piesa 'Dundunbanza' di Sierra Maestra.



UN BIDA PÈRDÍ

Skritura: Mateo 16:21 - 28

"... ma ken ku pèrdè su bida pa Mi kousa lo hañ'é." V.25 (BS)

Ebida di un kristian en general no ta fásil. Na promé lugá pasobra 'su' bida no ta di dje mes mas. Den un oportunidat, durante mi kaná ku Kristu, agotá di tur e trabounan i esfuersonan di lunanan i añanan, mi a yega di pensa kon diferente mi bida lo tabata, si mi no tabata sirbiendo Señor. I mi mester konfesá, ku na sierto momentu inkluso mi a sinti e deseo di biba manera e 'kristiannan' ku ta usa nan tempu manera nan mes ke i ku nunka nan tin tempu 'èkstra', ku no ta pa nan mes i nan kosnan. Pa hopi, sirbi Dios i sirbi próhimo no ta un prioridat, sino mas bien algu ku nan por hasi, si nan sobra tempu. Tempu, tempu, tempu. Pero no ta sobra tempu. Mi a yega di lesa, ku tempu ta e mihó regalo ku nos por duna na otro, pasobra e ta algu ku nan no por debolbé bo. Sin embargo, esnan ku ta risibié no semper ta balorá e regalo akí, mésun tantu manera esun ku ta dun'é. I mésora e desánimo ta bin. Di un banda, pasobra nos ta pèrdè bista Ken nos ta sirbi i for di Ken nos ta risibí e rekompensa. Na momentu ku mi sa tin e pensamentunan akí, mi ta skucha Señor bisa mi ku tur e bida di plaser propio i mi mes anhelonan ku mi a 'pèrdè', en realidat mi a 'gana' nan, pasobra mi ta biba p'E. Kada bes ku mi sinti deseo di 'gana mi bida' pa mi mes, i di biba na mi tempu i na mi manera, mi ta rekordá esaki, e Doño di bida ta yama esei 'pèrdida.'

Nancy Rodríguez Antivero, Uruguay

Si mi ke gana E bida, mi mester pèrdè esun di mi.

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



- `Charlie Brown`: `A Charlie Brown Christmas` , `Peanuts` su promé animashon spesial ta aparesé na televishon na 1965.
- Gobièrnu: Na 1970 gobièrnu di Antias, enkabesá pa Ernesto Petronia ta kai.
- Divorsio: Prins Charles i Prinsesa Diana ta anunsiá nan separashon na 1992.
- `James Bond`: E di 18 película di e serie di James Bond `Tomorrow Never Dies` ta bai den premier na 1997 na London. E película ta konta ku aktuashon di entre otro Pierce Brosnan i Michelle Yeah.
- `Star Trek`: Na 2002 e película ' Star Trek: Nemesis` ta bai den premier.
- Buki: E buki mas bendí riba `Amazon` na 2015 ta e buki skibi pa Paula Hawkins, "Girl on a Train".
- Korupshon: Nashonan Uni a dekretá a dia di awe dia kontra korupshon. Korupshon ta birando dia pa dia un problema grandi pa mundu kompletu. Korupshon a laga paisnan den situashonnan pésimo i pueblonan sin rumbo. Nashonnan Uni den nan dekreto ta para fuerte kontra di e akto aki i ta pidi un i tur pa denunsia esaki na momento ku tuma nota di dje.

Aksidente riba Kaya Korona





Polis mester a akudí riba Kaya Korona djabièrnè atardi pa atendé un aksidente di tráfiko ku solamente daño material. Un outo a dal patras di otro. Fotonan ta duna imágen na e sitio pegá ku Firgos.

San Nikolas di bishita na Breezy FM

San Nikolas i su ayudantenan a realisá un bishita tambe e dianan ku a pasa na e emisora Breezy FM. Basta hende a akudí na e emisora, situá den sentro di Playa, pa topa ku e hòmber santu. Tabata un ambiente hopi animá.















`Greenhouse` na LVV ta kla

KRALENDIJK – Algun tempu pasá LVV a kuminsá ku konstrukshon di nan `greenhouse` bou di direkshon di Maurice Adriaens i Onnie Emerenciana. Entretantu den wikènt tras di lomba e `greenhouse` aki a keda kla i ta bai uz'é pa sigui planta.

LVV riba base regular sa invitá pueblo di Boneiru pa pasa i kumpra produktonan produsí lokalmente na un preis ekonómiko.

Berehein, kònkòmber chikí, i yambo ta algun di e kosechanan ku LVV tabatin kaba. Sigur balapena un proyekto asin'aki sigui haña sosten di pueblo. Riba foto por mira e kara kontentu di Onnie i den fondo e `greenhouse'





Mirando difikultat ku komunikashon aéreo

Ta urgi lesadónan di BONERIANO i Extra pa aboná 'online'

KRALENDIJK -- Ta urgi lesadónan di BONERIANO i Extra pa mas tantu aboná e korant aki 'online', mirando e difikultatnan ku tin últimamente den komunikashon aéreo entre Kòrsou i Boneiru, pa motibu di e pandemia di Covid-19. Pa 15 dòler pa luna e abonado ta risibí su BONERIANO digital den su telefòn mainta tempran. Ya kaba hopi hende ta hasié.

Desde luna di mart aña pasá, tempu ku Covid-19 a yega e islanan aki, tráfiko aéreo entre Kòrsou i Boneiru ta hopi iregular. Un dia BONERIANO i Extra ta yega tempran, otro dia lat, te asta despues di mèrdia. Ta situashonnan fuera di nos boluntat.

No opstante e situashon no ideal aki, redakshon di BONERIANO ta sigui traha pa produsí e korant netamente boneriano aki. Miéntras ku e edishon di papel ta yega Boneiru tin biaha lat, e vershon digital sí ta tempran riba merkado. Hopi hende a deskubrí e fasilidat aki kaba.

Abono riba e vershon digital di BONERIANO no ta difísil. Por bai riba e wèpsait di www.extraboneiru.com. Tambe por yama telefon 717-8482 pa kualké infoprmashon.

Den e dianan benidero Bonaire Communication Services N.V., editor di BONERIANO i agente di Extra, ta bai duna mas informashon tokante e posibilidat i benefisionan pa aboná 'online'.

ARUBA

Gastunan di vienes i servisio a subi na 2018

ORANJESTAD - E kuentanan anual di pais Aruba di 2016, 2017 i 2018 ta mustra e desaroyo di e gastunan di gobernashon i nan efekto riba e saldo operashonal.

Pa lokual ta trata e gastunan di vienes i servisio (goederen en diensten) mester remarká ku den aña 2018 esaki a subi supstansialmente ku 19.4% na 188.2 mion florin, despues ku na aña 2017 esaki tabata 168.8 mion florin i na aña 2016 esaki tabata 162.2 mion florin.

E subida grandi aki ta debí na e gastunan ku gobièrnu mester a hasi pa manda èkstra sèn pa Serlimar pa asina yuda e kompania ku ta pasando den un situashon finansiero hopi prekario.

Di otro banda tin tambe e gastunan relashoná ku e deslase final di e kaso di garantia di SACE (Eagle Beach Resort) ku a keda paga na mart 2018 despues di 15 aña ku Aruba a paga pa e garantia aki duna bou gabinete Henny Eman ku a kosta Aruba un total di 206 mion florin. Den aña 2018 mester a kuminsá paga tambe pa e `Green Corridor` i DOW mester a haña mas fondo pa atendé ku, entre otro, terenonan ku mester a kumpra pa hasi e kaminda di Watty Vos Boulevard posibel. Banda di esaki gabinete Wever-Croes mester a atendé den aña 2018 ku e krísis sosial kresiente na i pa esaki mester a pone 18 mion florin disponibel pa kubri e gastunan di e Fondo pa krísis sosial. Tur e gastunan insidental aki a afektá e saldo operashonal den aña 2018.

Tabata un aña ku mester a atendé ku krísis finansiero,sosial i obligashonnan finansiero ku pa gran parti a krea bou di otro gobernashon di nos Aruba.



CAFT ta pone énfasis riba problema di Serlimar

Tres Minister a sinta i ainda nada pa drecha e situashon finansiero di Serlimar

ORANJSESTAD -- Promé minister Evelyn Croes praktikamentu a haña su promé ‘dikke nul’ komo minister enkargá ku Serlimar, ora ku CAFT den su karta riba e terser reportahe kuartal di presupuesto 2021, a konfirmá ku no ta hasiendo pa atendé ku e problema finansiero serio di Serlimar.

Un kompania ku inisialmente ta kai bou maneho di èks minister Otmar Oduber, ku a presentá na vários okashon su maneho pa transformá Serlimar den un kompania ‘selfsupporting’, pero na momento di su retiro komo minister i komo polítiko, e situashon di Serlimar tabata mas pió ku na momento ku el a haña responsabilidat p’esaki.

Desishonnan inkorekto

E retiro di minister Otmar Oduber a bin kasi dos aña despues ku el a hiba maneho riba henter e maneho di desperdisio na Aruba, kaminda el a pidi i haña sosten finansiero pa miónes èkstra pa mantené Serlimar, pero na momento ku minister Marisol Lopez Tromp a tuma e ministerio aki over, el a deskubrí kantidat di desishonnan inkorekto ku a tuma lugá i ku a hinka Serlimar den problema ainda mas serio.

Hasta dado momento den reunion na parlamento, Minister Marisol Lopez Tromp a mustra di kambio-i desishonnan drástiko ku e mester a tuma ya ku si e no a hasi esakinan, Serlimar lo a bati bankarota, un peliger ku ainda e kompania aki ta koriendo.

Komo regalo pa bai over na atendé e asuntu aki den un forma mas korekto i mas serio, gabinete Wever Croes a haña ta bon di no solamente kita e kartera di Serlimar for di Minister Marisol Lopez Tromp, pero a disidí di kit’é for di trabou.

Mientrastantu promé minister a disidí di tuma maneho di e sektor aki na su enkargo kaminda den e simannan aki ku e ta karga e responsabilidat p’esaki, ni sikiera el a bishita Serlimar pa pone su mes na altura di tur e problemanan ku e kompania aki tin.

Den forma sorpresivo promé minister a disidí di hasi un rekorido di trabou na departamento di DOW, kaminda por bisa ku tur kos ta bou di kontròl, pero un akshon konkreto pa buska solushon pa Serlimar no a tuma lugá.

Sosten finansiero

Ta mas ku klaro ku CAFT ta bin dilanti den su reportahe i bisa ku gobièrnu no ta tene su mes na palabrashon i ku nada a ser hasi pa solushoná e problema di Serlimar.

E kompania ta sigui rekerí invershon di kapital kaminda resientemente a pone mas ku 8 mion disponibel p’e por sigui drai, pero CAFT a señalá ku nada ta sosode pa konvertí e kompania den un servisio ku por produsí su propio kapital dor di kobramentu p’e servisio ku e ta duna.

Ta algu ku a inisiá bou di minister Otmar Oduber for di 2018 kaminda na momento di informá parlamento di su plan, el a risibí un “standing ovation” di parlamentarionan di e tres frakshonnan ku ta sostené gobièrnu.

Sinembargo na momento ku Marisol a tuma over, el a bin divulgá desaroyonan inkorekto, maneho sin pia ni kabes, kontraktnan duná ku no ta hustifiká, kompra di outonan ku no tabata nesesario i un sistema di kobramentu ku no ta funshonando.

Awor bou di maneho di promé minister Evelyn Wever Croes, ainda no tin plan, Ainda no por bisa kiko lo hasi pa Serlimar lo por yega pa para riba su propio pianan, sin supsidio di gobièrnu, ya ku bou di e gobièrnu aktual, Serlimar práktikamente semper a rekerí mas sosten finansiero di gobièrnu, sin ku por a mira un plan di maneho ku lo drecha e situashon di e kompania.

ARUBA

Minister Xiomara Maduro ta informá:

Supsidio di Salario pa luna di desèmber ta habri dia 10 pa dia 17 di desèmber 2020

ORANJESTAD - Pa komersio i trahadónan por surpasá e krísis ekonómiko, gobièrnu di Aruba a bin ta ofresé yudansa den forma di supsidio di salario.

Desde mei kompanianan ku ta bin na remarke pa e yudansa aki ta wòrdu notifiká dor di SVB i ta haña un plaso di tempu den kual mester apliká pa e yudansa aki pa asina por kubri un máksimo di 60% di e salario di trahadó. E meta di e yudansa finansiero aki ta pa durante e krísis di COVID19 por konserva kupo di trabou na benefisio di Aruba su ekonomia.

E registrashon pa supsidio di salario pa luna di desèmber ta kuminsá dia 10 di desèmber i ta sera dia 17 di desèmber 2020. Ta hasi diariamente pa kompania ku nan aplikashon a keda aprobá.

Komersiante ku tin pregunta riba supsidio di salario por tuma kontakto ku SVB via MiSVB na www.svbaruba.org.

Den kaso di opheshon por manda esaki via bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org . Den kaso ku un trahadó kier sa mas riba e yudansa aki, por aserka nan doño di trabou ku e petishon pa por mira e informashon di e supsidio ku ta toka e trahadó.

E último aki ta un kondishon pa otorgashon di supsidio di salario stipulá den artíkulo 6 insiso h den e dekreto ministerial di minister di finansa, asuntu ekonómiko i kultura di 13 di mei 2020 ku number 681/20, ku ta kontené desishon pa otorgá sosten finansiero den forma di supsidio di salario.



Minister Xiomara Maduro a splika Parlamento kiko ta tumando lugá pa yega na un 'goedgekeurde accountantsverklaring'

ORANJESTAD - Durante e tratamentu di e kuentanan anual di Aruba pa 2016, 2017 i 2018, minister Maduro a splika parlamento kiko gobièrnu ta hasi pa por yega na un 'goedgekeurde accountantsverklaring' pa sertifiká e sifranan di kuenta anual di Aruba. E mandatario a ekspresá ku no ta un sekreto ku e sifranan di Aruba ainda no ta konta ku un sertifikashon den forma di un 'goedgekeurde accountantsverklaring.'

Preokupashon

Esaki ta un preokupashon ku kontrolaria general tin algun aña ta señala i resientemente CAFT tambe a vosiferá su preokupashon pa esaki. Gabinete Wever-Croes na inisio di gobernashon a atendé ku e preokupashon aki i a yega na palabrashon ku CAFT pa traha na un manera serio pa por identifiká den un 'nulmeting' kual ta e puntonan ku mester mehorashon i indiká kon por bai mehorá e prosesonan atministrativo nesesario pa por yega na un mihó kontròl di e sifranan di Aruba. Minister Maduro a informá ku e 'nulmeting' ta den man di `Centrale Accountantsdienst` CAD. Pareu ku esaki SOAB di Kòrsou tambe ta yudando CAD pa por yega na e proseso nesesario ku e meta pa duna un deklarashon spesial riba e sifranan di aña 2020.



Lo bai dura

Minister Maduro a splika parlamento ku pa yega na un 'goedgekeurde accountantsverklaring' lo dura algun aña.

Resultado di e 'nulmeting' mester ehekutá promé, pues drecha tur lokual mester drecha na diferente departamento, pa despues e akountent por sertifiká e sifranan presentá den e kuenta anual.

Ta premirá ku e deklarashon spesial riba e sifranan di aña 2020 por ta kla den aña 2021 i den aña 2022 lo bai tin un deklarashon spesial pa e sifranan di aña 2021.

Pa awor aki e trabounan lo mester sigui pa asina kisas na aña 2023 Aruba por konta ku un 'goedgekeurde accountantsverklaring.'

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del
Medjugorje, Noviembre 25, 2020

"Queridos hijos, este es un tiempo de amor, de afabilidad, de oración y de alegría. Oren, hijitos, para que el Niño Jesús nazca en sus corazones. Abran sus corazones a Jesús que se da a cada uno de ustedes. Dios me ha enviado a ser alegría y esperanza en este tiempo. Y yo les digo: sin el Niño Jesús no tienen la ternura ni el sentimiento del Cielo que están escondidos en el Recién Nacido. Por eso, hijitos, trabajen en ustedes mismos. Al leer la Sagrada Escritura descubrirán el nacimiento de Jesús y la alegría, como en los primeros días que Medjugorje dio a la humanidad. La historia será verdadera: lo que también hoy se repite en ustedes y en torno a ustedes. Trabajen y construyan la paz a través del sacramento de la Confesión. Reconcíliense con Dios, hijitos, y verán milagros en torno a ustedes. ¡Gracias por haber respondido a mi llamado! **11/25**

KÒRSOU

Wèpsait www.curacaomonuments.org ta haña kara nobo

WILLEMSTAD – Minister Zita Jesus-Leito huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) ta informá ku riba 4 di desèmber 2020, a lansa e wèpsait aktualisá i renobá di monumento, edifisionan den áreanan protehá i sitionan arkeológiko. E wèpsait akí ta www.curacaomonuments.org.

E fecha akí ta importante tambe pa Kòrsou, debí ku ta rekordá ku sentro di siudat ta kumpli 23 aña riba e lista di UNESCO "World Heritage List". Esaki ta e lista internashonal di Patrimonio Mundial, kultural históriko i natural.

Ku e wèpsait akí, Kòrsou ta disponé di un instrumento informativo, mo-derno i renobá ku tantu lokal komo internashonal por lokalisá monumentonan protehá den sentro di siudat, pafó di siudat i sitionan arkeológiko na Kòrsou.

Tambe e ta duna informashon pa finansiamentu di restourashon di esakinan.



E wèpsait www.curacaomonuments.org ta kontené 836 monumento protehá i 24 sitio arkeológiko ku riba nan mes ta duna un bista di hi-storia i arkeologia di e edifisio, di kual ta transferí historia di un generashon pa otro, Fundashon Fondo pa Monumento, Newton Heritage Consulting, Adviesbureau Gebouwd Erfgoed i Profound huntu ku ROP, a hasi posibel pa realisá e renobashon di e wèpsait.

Esaki tabata un proseso di mas o ménos 2 aña, den kual a kolekshoná tur informashon.

Struktura di e wèpsait ta brinda tur posibilidat pa keda pone informashon nobo i ta hasi uso di teknologia nobo manera 'QR code'. E intenshon ta pa Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano (VVRP) huntu ku doño di monumentonan protehá inisiá e proyekto di plachi ku e 'QR code' riba e edifisionan.

Minister Zita Jesus-Leito ta sumamente kontentu ku lansamentu di e wèpsait kompletamente aktualisá i renobá akí.

Esaki ta duna oportunidat na tur persona, sea lokal òf internashonal, ku ta deseá esaki pa risibí mas informashon di historia i di tur e organisashonnan envolví na Kòrsou.





Lanthùis Bloemhof ku proyekto pa fin di aña

Dekorá e palu di speransa

WILLEMSTAD – E desèmber aki, Lanthùis Bloemhof ta invitá un i tur pa partisipá den un proyekto kolaborativo di arte dirigí pa Jude Finies, artista i direktor di Terramar Museum na Boneiru.

Pueblo di Kòrsou ta keda kordialmente invitá pa bini huntu ku otro artista boluntario, pa krea e adorno i dekorashon pa palu di Pasku.

E aña aki, e tema ta Speransa – `The Christmas Tree of Hope` .E palu lo keda instalá den e hòfi sentral di Lanthùis Bloemhof, unda huntu, lo transformá e área, pa asina krea un instalashon kolorido i un palu di Pasku ku ta aportá na e kambio ku un i tur ta anhelá.

Un ekspreshon di speransa en kambio pa un futuro fruktífero! Manera ta konosí debí na situashon di Covid a kanselá e proyekto di `Mondi Mágiko` e aña aki, pero esaki no ta nifiká ku lo no tin aktividat na e lanthùis. Pues un invitashon di pa bini huntu i dekorá e palu di speransa.

Inskripshon i fecha

Dianan ku lo por partisipá ta dia 8 pa 18 di dezèmber. Esaki ta tuma lugá riba djamars i tambe djabièrnè. Orario ta di 9or di mainta pa 2or di atardi. Esnan interesá por tuma kontakto ku lanthùis bloemhof na info@bloemhof.cw of por manda un `whatsapp` na +599 7014700.

KÒRSOU

Minister Croes a hasi un rekorido Kultural Deportivo na Bándabou

WILLEMSTAD - Djadumingu mainta Minister di Enseñansa Siensia Kultura i Deporte (ESKD) Señor Steven Croes a bishitá Bándabou komo parti di su trayekto di sera konosí ku su área di trabou, manera ántes tabata tradishon.

Minister Croes a kuminsá e mainta ku un bishita na fèlt di Lagun i fèlt "Aishel Hooi" na Rio Magdalena, kaminda representantenan di ámbos fèlt a duna informashon di estado di e féltnan.

Despues Minister Croes a bishitá fèlt di Barber. Aki direktiva kompleto a risibí minister i a inform'é tokante desaroyonan di e fèlt.

Minister a kontinuá e mainta ku un bishita na baluartenan di nos pueblo manera Serapio Pinedo, Señor Rudi Rooi i Señora Lidia van Uytrecht miho konosí komo Shon Tool.



Señor Serapio ta un konosido tokadó di Ka'i Orgel, Señor Rudi Rooi un gran baluarte ku a hasi hopi pa kultura di Kòrsou espesialmente na Banda Abou. Shon Tool ta un gran organisadó di fiestanan kultural bailabel.

Minister a finalisá e mainta ku un bishita na Marshe di Barber, kaminda el topa ku otro baluarte señora Vera Djaoen ku a destaká den deporte i ku a duna Minister un rekorido den e marshe.

Un mainta fruktífero ku no solamente a duna minister Croes un bon bista riba un área spesífiko di su trabou pero ku alabes dirigentenan i baluartenan di nos pueblo a konosé Minister Croes di aserka loke ta krea un base di konfiansa pa huntu atendé desaroyo di e áreanan aki di su kartera di un manera harmonioso i efikas.







Eksepshon Lei Seku pa wéspetnan di hotèl registrá

WILLEMSTAD – Riba 30 di novèmber último, Gobièrnu di Kòrsou a anunsiá ku entrante 1 di desèmber 2020, Lei Seku lo drenta na vigor komo un di e medidanan di prekoushon pa ku Covid-19. Sinembargo, esaki no ta konta pa personanan ku ta pasa anochi den hotèl. Ku otro pa-labra, hotèl i/òf lokalidatnan di horeca situá riba tereno di e hotèl por keda (te na un sierto orario) bende alkohòl na wéspetnan registrá na e hotèl ei. Propósito di introdusí Lei Seku ta pa evitá aglomerashon i ambiente bou di hende ku por kondusí na plamamentu severo di e vírùs di Corona. Alabes e lei akí mester yuda promové efektividat di e otro medidanan ku Gobièrnu tambe a bini ta implementá. No opstante esaki, e lei akí ta konta parsialmente pa horeca i no pa supermerkado i tokonan ku ta dirigí riba benta di alkohòl pa uso doméstiko. Mirando ku un wéspet di un hotèl ta hasi uso di un kamber di hotèl komo paradero temporal, por komo tal konsiderá i kategorisá benta di alkohòl na tipo di lokalidatnan asin'akí tambe komo parti di konsumo "doméstiko".

Ehekushon i supervishon pa ku kumplimentu di e diferente instrukshonnan relashoná ku higiena i distansia sosial, ta keda responsabilidat di e hotèlnan a base di palabrashonnan konkreto entre Gobièrnu i diferente `stakeholders` manera por ehèmpel CHATA, en partikular e sektor hotelero. No opstante esaki, Gobièrnu lo keda monitoriá e situashon i tambe evaluá efektividat di esaki medio desèmber huntu ku e otro medidanan.

Kontròl di polis i M.E.O.

WILLEMSTAD -- Djasabra 5 tim di Polis i M.E.O. a tene kontròl na 9 establesimentu, di kua dos (tabata na òrdu). A sera 4 negoshi i 3 a risibí atvertensia. Algun di e negoshinan ku a sera tabata pa motibu di e.o. klientenan ku tabata konsumiendo bebida alkohóliko na e sitio inkumplimentu pa ku ora di sera i aglomerashon. A duna atvertensia tambe na abitantenan di un bibienda na unda tabatin un kantidat di persona sinta den un ambiente ameno konsumiendo alkohòl, di kua no ta tur ta biba bou di e mesun dak. E kontròlnan a konsentrá den áreanan di Cubaweg, Juan Hato, Souax, Mahuma, F.D. Rooseveltweg, Piscaderaweg i Marchena. Kontròlnan ta kontinuá.

Atvènt i Pasku di Nasementu

Atvènt

Nifikashon i kontenido

Atvènt ta nifiká binida. E tempu pa nos prepará nos mes pa binida di Señor. E binida di Kristu na mundu ta ser realisá den un tripel plan:
PASADO: binida históriko na Palestina,
PRESENTE: binida sakramental, awe,
FUTURO: binida glorioso na fin di mundu.



Kristu ta biniendo awe i aki, na nos, denter di nos. E ta hasiendo nos manera e kurpa di djE, solidario di su persona i di su misterio redentor. Mediante e don di su palabra i di eukaristia, Kristu ta graba su mes den nos. E ta hasi nos Su kurpa. Su binida glorioso na final di tempu lo no ta otro kos ku e revelashon di e binidanan ku awor E ta realisá den nos. Tin kontinuidat real entre su binida aktual i su binida glorioso. Eksaktamente igual manera e simia ku ta prolongá den e fruta. Esaki ta e bèrdat di fe mas grandioso. Esun ku ke topa ku Kristu bibu, mester penetrá den e misterio di su presensia, atraves di liturgia. Ta nesesario ku e kristian tin mirada interior. Atvènt ta radikalmente serkania i presensia di Señor.

E testigunan grandi di atvènt

Nan ta tres**: Profeta Isaias, Huan Boutista i la Bírgen Maria.**

Isaias ta anunsiá kon e Mesias ku lo bin lo ta. E ta sakudí konsiensia di e pueblo pa krea den e aktitut di espera. E ta eksihí puresa di kurason.

Huan Boutista ta señalá ken ta e Mesias, ku ya a bini. E mes ta modelo di ousteridat i di espera ardiente.

Maria ta e figura klave di atvènt. Den dje ta kulminá e espera di Israel. E ta e mas fiel amabel di e palabra ku a bira karni. E ta risibié den su seno i den su kurason. El a brinda su bida i su sanger. Maria ta Hesus kuminsá. El a hasi posibel e promé Pasku i ta modelo i mama pa tur e binidanan di Dios na hendenan. Maria, pa su fidelidat, ta tipo i mama di Iglesia.

E aktitutnan fundamental di atvènt

1. Aktitut di spera. Mundu mester di Dios. Humanidat ta desilushoná i desampará. E aspirashonnan moderno di pas i di dicha, di unidat, di komunidat, ta tereno prepará pa e bon notisia. Atvènt ta yuda nos komprendé mihó kurason di hende i su tendensia ambisioso pa felisidat.

2. E regreso na Dios. E eksperensia di frustrashon, di peliger, di ambigwedat, di ta enkarselá, di pèrdida di libertat eksterior i interior di hendenan di awe, por oumentá e set di Dios, i e nesesidat di «subi pa Herusalèm» komo lugá di biba di Dios, segun e salmonan di e tempu aki. E infidelidat na Dios ta destruí e pueblo. Su fidelidat ta hasi su berdadero historia i identidat. Atvènt ta yuda nos konosé Dios i su amor na mundu mihó. E ta duna nos konosementu interno de Kristu, ku siendo riku pa nos a bira pober.

3. Kombershon. Ku Kristu, e reino ta serka denter di nos. E bos di e Boutista ta e gritu di atvènt: «Prepará e e kaminda di Señor, yena tur vaye, i baha kada seru i seritu, paira partinan ku no ta pareu e region yená ku piedra i baranka lo bira un lugá lizu. Tur hende lo mira salbashon di Dios ... » (Is 40,3-5). Atvènt ta siña nos hasi nos mes presente den historia di salbashon di ambiente, pa komprondé e amor komo salida di nos mes i e solidaridat pleno ku esnan ku ta sufri.

4. Hesus ta e Mesias. E lo ta e libertador di e hende kompleto. E lo lucha kontra tur malu i lo vens'é no dor di violensia, sino dor di e kaminda di un bira víktima di amor. Salbashon ta pasa pa e enkuentro personal ku Kristu.

Goso i alegria. E reino di Kristu no ta únikamente algu sosial i eksterno, sino interior i profundo. E binida di e Mesias ta e anunsio di e gran goso pa e pueblo, di un alegria ku ta konmové hasta shelunan i mesora e pekador ta arepentí. Atvènt ta siña nos konosé ku Kristu, i su Pasku, ta e fiesta sigur i definitivo di e humanidat nobo.

Bisa sí den momentonan di krísis

Ta fásil bisa sí ora tur hende ta bisa esaki.
Ami ke bisa "sí" na Dios, ora otronan ta neng'é.
Ta fásil ser bon ora tur hende ta bon.
Ami ke ta bon, maske tur hende ta malu.
Ta fásil bisa e bèrdat, ora tur hende ta bisa esaki.
Ami ke bisa e bèrdat, ora tur hende ta gaña.
Ta fásil hari ora tur hende ta felis.
Ami ke hari ora tur hende ta tristu.
Ta fásil papia di Dios, ora tur hende ta papia di djE.
Ami ke papia di Dios, ei kaminda tur hende ta keda ketu.
Ta fásil papia bon di otronan, ora tur hende ta papia bon.
Ami ke papia bon di otronan, ora tur hende ta papia malu di nan.
Ta fásil bai Misa, ora tur hende den kas ta bai.
Ami ke bai Misa, maske tur hende ta keda drumí.
Ta fásil papia ku amabilidat, ora tur hende ta hasié.
Ami ke ta amabel, ora tur hende parse di ta algun hende amargá.
Ta fásil kere Iglesia, ora tur hende ta kere den dje.
Ami ke kere den Iglesia, maske tur hende ta duda den dje.
Ta fásil deklará mi kreyente, ei kaminda tur hende ta hasié.
Mi ke bisa mi mes kreyente, ora otronan ta tum'é komo chansa.
Evangelio no ta pa ser bibá ora tur hende ta bib'é.
Evangelio ta pa ser bibá maske ningun hende ta bib'é.
Dios no ta dependé di statistiknan.
Dios dependé di e kurason di kada un.
Bèrdat no ta dependé di statistiknan.
Bèrdat ta dependé di su mes.
Maske statistiknan ta mustra ku tur hende ta gaña, mentira lo no ta bèrdat.



Maske statistiknan ta mustra ku tur hende ta keda sin bai Misa, ami lo no stòp di bai.
Pasobra mi fe no por dependé di loke otronan ta hasi.
Mi fe ta dependé únikamente di mi propio eksperensia i konvensementunan



Dushi tempu bieu



Edifisio aktual di SKAL durante e periodo di su restorashon. Den e edifisio aki tabata hospital den tempu di sklabitut.

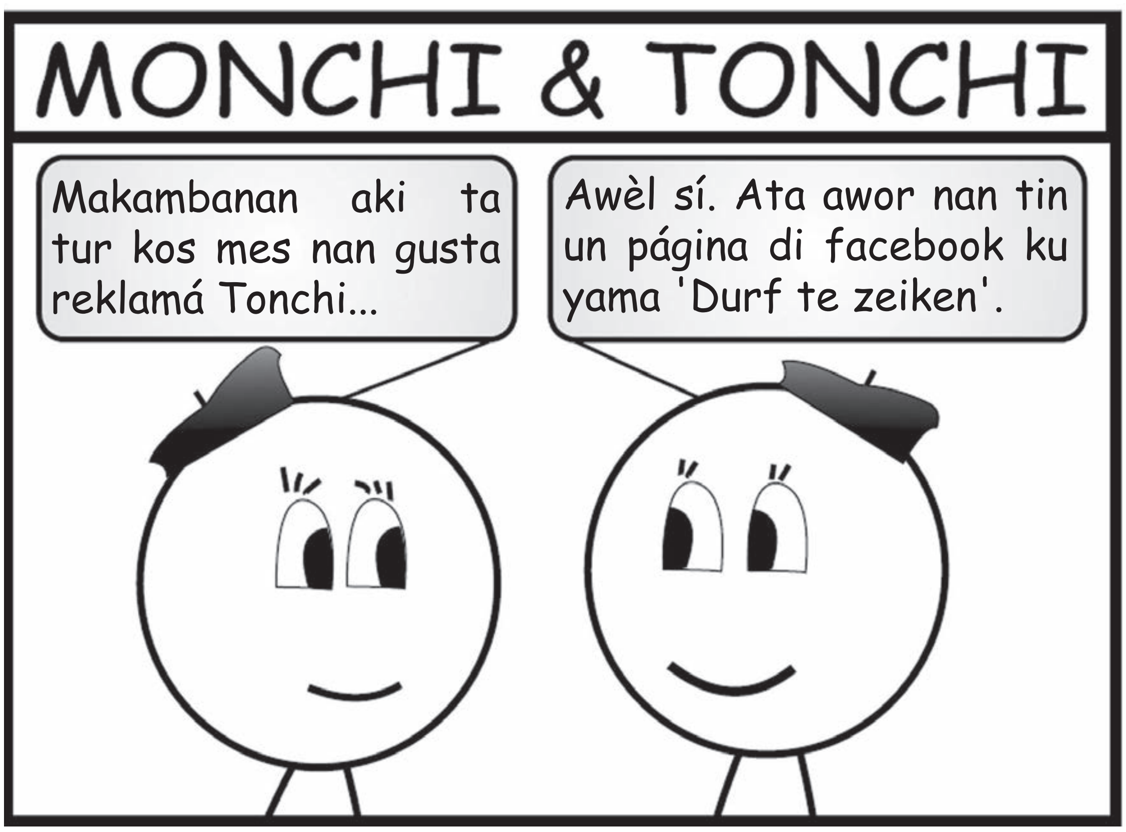
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 9 desèmber 2020

12:00 Herensia:
Jan Felida Parti 2
13:00 Aki Boneiru:
Imagen di San Francisco
14:00 Herensia:
Helena Aurora Molina Bart
15:00 BAPA:
Emma Sint Jago
16:00 Herensia:
Diana Marquez
17:00 Aki Boneiru:
Ekspo Arte Ka'i Mimina 2019
18:00 Herensia:
Ismael Soleano Parti 2
19:00 BAPA:
Eddy Melaan
20:00 Herensia:
Juliana 'Tanta Nana' Leito
21:00 Aki Boneiru:
Tutti Frutti na Posada para mira
23:00 BAPA:
Jorgen Raymann

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa



Hende di Boneiru

GABRIEL



Gabriel Marchena a nase na Boneiru dia 15 di aprel 1905. Su tata tabata e konosido trahadó di barku José Marchena (Pa Djedje). P'esei no tabata nada straño tampoko ku Gabriel, lantando komo mucha den e bario Playa Pariba, a siña e ofishi di karpinté serka e hendenan ku tabata traha na e klep (sitio di traha barku) di su tata.
Tabatin diferente sitio di konstrukshon di barku na kosta di Kralendijk den kuminsamentu di siglo pasá. Esun mas konosí tabata Kachi Craane. Su klep tabata situá mas pabou, na e sitio kaminda Club Nautico ta situá aktualmente. Un tiki mas pa nort di e kas di Van der Dijs tabatin e klep di Jules (Shon Zjil) Hellmund. Bou di e palu di tamarein pariba di Plasa Arturo (Tuchi) Martijn tabata traha barku. Despues tabata sigui esun di Pa Djedje, bou di e palu di tamarein dilanti di e waf na sùit. Ei banda mes tambe Jan Tijs sa traha barku.
Pa Djedje a yega di traha barkunan basta grandi den su karera. Entre otro e golèt Niagara (esun di bela). Tambe el a traha e barku Mississippi, un balandra basta grandi, ku kua su yu Mauricio Marchena, a nabegá rònt Caribe.
Gabriel a traha na vários kontratista i tambe otro kompanianan komo karpinté. Entre otro el a hasi basta trabou na aña 1964 na Hòspital San Fransisco i konbento di Sùrnan di Roosendaal. Despues el a traha un periodo basta largu te na 1970 pa N.V. Handel Mij. Kralendijk, ganando fl.133,20 pa siman.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 9 desèmber 2020



Awe i mañan lo ta okashonalmente nublá tin un chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máskimo lo ta aproksimadamente 30ºC, e temperatura mínimo mas o ménos 25ºC. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).
Altura di ola válido pa laman grandi.

ATC U-13 a sera aña djadumingu último

KRALENDIJK--Djadumingu último 6 di desèmber U13 di ATC ON FIRE tabata tin nan aktividat pa sera aña, esaki na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam di 9'or di mainta te ku 12or di mèrdia.

Tabata un mainta hopi plasentero kaminda ku e hóbennan huntu ku Junny Gil ku tabata enkargá ku e parti di "teambuilding", a inisiá e mainta ku diferente wega den e kuadro di traha mas komo ekipo. Pa mas lat nan a forma algun ekipo i praktiká futbòl di sala aplikando loke nan a siña serka Junny Gil. Despues nan por a saboriá un dushi plato. Di parti ATC su U13 nos kier a gradisí e "teammanagers, coachnan", Junny Gil i demas boluntario pa a realisá e tremendo mainta aki pa nos hóbennan. Riba potrètnan algun bista di e aktividat pa sera aña di ATC U13 fin di siman pasá.







Mastertouch 5-3 riba La Tropicana

KRLENDIJK--E tim di biar di Mastertouch, djaluna último den oranan di anochi den kontinuashon di kampionato 2020-2021 di biar Bola-8 di nos isla den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, a gana di e tim di La Tropicana di Rincon ku skor di 5-3.

Tabata un partido ku Mastertouch a sali pika dilanti 1-0 pa despues La Tropicana reakshoná i empatá e partido 1-1.

Mastertouch ta gana dos mas bai den bentaha di 3-1.

La Tropicana ta gana un mas pa kòrta bentaha na 2-3.

Mastertouch ta gana un mas pa amplia bentaha na 4-2 pero La Tropicana tambe ta gana un mas pa kòrta bentaha na 3-4, loke tabata tur tambe pa e ekipo aki, ya ku despues despues di esaki Mastertouch ta gana un mas pa bai ku viktoria di 5-3 riba La Tropicana.

E partido aki a konosé dos 7-bola pa e ekipo di La Tropicana.

Sètnan di e partido.

La Tropicana – Mastertouch 3-5.

O. Margarita – Z. Statia 0-2 ku un 7bola.

E. Albertus – J. Winklaar 2-1.

P. Mercera – F. Winklaar 1-2.

H. Figaroa – D. Anthony 0-2.

B. Landskind – G. Saridjan 2-0.

J. Landskind – Mx Abdul 0-2.

J. Clarenda – R. Pauletta 2-1.

H. Obispo – Mv Abdul 0-2.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Torneo eksitoso di tènis organisá pa grupo di mayor

KRALENDIJK-- Djasabra 5 di desèmber un grupo di mayor di hóbennan ku ta praktiká tènis, a tuma inisiativa pa organisá un torneo di tènis hubenil. E inisiativa di e grupo di mayor ta bini, debí ku na Boneiru e asosiashon di tènis ta inaktivo, ya pa hopi aña. E organisadónan a haña sosten di komersiantenan lokal, ku a aportá pa e torneo tabata un realidat i éksito.

E torneo tabata pa kategoria di U12 mucha muhé i mucha hòmber i kategoria mikstо. Un total di 12 mucha a partisipá, di kua 8 mucha muhé i 4 mucha hòmber. Debí na áwaseru ku a kai riba e dia, e final di U12 tantu di mucha hòmber, komo mucha muhé, a tuma lugá riba djadumingu parti di mainta.

Den e kategoria di hóben U12; Kayden Domacassé a sali kampion i Izahyr Lacle supkampion ku skor 6-1 / 6-0. Na e kategoria di Girls U12, Xaquenne Saragoza a sali kampion i Isabel Arango supkampion ku skor di 7-6 / 6-1. Pa e kategoria Mix stage 1, Jayden Arrindell a sali kampion i Sara Garcia supkampion ku skor 6-1.

E grupo di mayor ta hopi kontentu kon tur kos a kana durante e fin di siman. Palabra di gradisimentu ta bai pa Chirino Airco Services & Art, Krioyo Paint Bonaire, Tung Fung Store, Q -Ter, Bon Digro Supermarket, Flamingo Party Rentals, Son Doggy Dogg, Pietersz Distribution Bonaire, Kooyman Bonaire, Pasa Bon Pizza, Jaro Tech Services, Damascus Heavy Equiment & Rentals. E torneo a tuma lugá na e kancha pega ku Eddy's Restaurant, kendenan a pone e kancha disponibel pa e torneo.







Dirigentenan a para wega s.v. La Fama i Tera Blanku

KRALENDIJK--Pa loke ta e wega entre s.v. La Fama i Tera Blanku ku a para djasabra último, e presidente sr. David Molina di s.v. La Fama, ta bisa ku e wega di djasabra último ei Sv LA Fama vs Tera Blanku a para i ta huntu dirigentenan di e dos timnan a yega na tal desishon, esta pa para e wega.

Huntu ku representante di Tera Blanku, s.v. La Fama a tuma tal desishon nos a tuma e desishon pa no laga e wega sigui mirando ku na stadion di Rincon e lusnan no tabata òptimal i pa a hunga un partido 5or di atardi na Elion Flores nan di Sv LA Fama lo no por a yega na ora pa asina ta kompletu, mirando ku algun miembro ta laborá riba djasabra tambe. Un danki na Tera Blanku ku ta tin e komprenshon pa ku e situashon i alabes nos ta deseá nan famia nan tur felis dianan di fiesta i un 2021 yen di salú.

Meskos tambe nan ta deseá na tur ekipo veterano i nan miembronan di direktiva i ku den 2021 nos lo sinta pa yega na un komishon asina lanta e kampionato 2021 veterano, mirando ku keda trein tur djasabra no ta e kos.

Felis dianan di fiesta.

Presidente Sv La Fama i demas miembronan.

Entrada di aeropuerto deskuidá





Entrada pa tráfiko di outo pa Plasa Medardo Thielman, ku ta e área dilanti e edifisio di Aeropuerto Flamingo, ta deskuidá. Tin te asta banki di betòn na e sitio aki pa sinta, pero palu di neem ta minando e bankinan aki. Bon pa hasi algu na e sitio. Fotonan ta mustra pa nan mes.